¡Bienvenido a la era de lo eléctrico!

Enhorabuena por haber apostado por una movilidad más sostenible: bajo consumo, gran ahorro y más aire respirable, además de autonomía garantizada; para hacerte bien a ti mismo, a los demás y al planeta.

Felicitaciones por haber decidido adoptar un nuevo estilo de vida y un pensamiento innovador: aprovechar la tecnología de punta como la eléctrica solo tiene implicaciones positivas.

ES

Con la compra de Askoll eSPRO 45, eSPRO 70, eSPRO 45K, eSPRO 70K o eSPRO K1 2Asientos por fin podrá disfrutar de un vehículo que concentra lo mejor de la funcionalidad, el diseño y la tecnología de Askoll, una empresa que cuenta con treinta años de experiencia en el diseño y fabricación de motores eléctricos.

Este manual ha sido preparado para permitirle apreciar plenamente sus cualidades. Contiene información, advertencias y consejos sobre el correcto uso y mantenimiento de su nuevo vehículo.

Es importante leerlo en su totalidad antes de conducir el vehículo por primera vez. Además, descubrirás detalles y características que te ayudarán a convencerte de tu excelente elección.

Esta publicación debe considerarse parte integrante del vehículo. Si el vehículo se vende, debe ser entregado al nuevo propietario.

La constante evolución en el diseño, para garantizar la seguridad y el estándar de calidad de los vehículos Askoll, puede resultar en que alguna información contenida en este Manual de Uso y Mantenimiento pueda diferir del vehículo en su posesión. Estamos seguros de que comprenderá, por tanto, que los datos, cifras y descripciones aquí expuestos no pueden constituir base para reclamación alguna.

ÍNDICE

ÍNDICE II
INFORMACIÓN GENERAL 1
SIMBOLOGÍA 1
INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE 2
IDENTIFICACIÓN 3
CONTROLES E INSTRUMENTOS 4
VISTA GENERAL DEL SCOOTER 4
eSPRO 45 **lado izquierdo** 4
eSPRO 45 **lado derecho** 4
eSPRO 70 **lado izquierdo** 5
eSPRO 70 **lado derecho** 5
eSPRO 45K **lado izquierdo** 6
eSPRO 45K **lado derecho** 6
eSPRO 70K **lado izquierdo** 6
eSPRO 70K **lado derecho** 6
eSPRO K1 2Asientos **lado izquierdo** 7
eSPRO K1 2Asientos **lado derecho** 7
POSICIÓN DE MANDOS E INSTRUMENTOS 8
TABLERO 8
UNIDAD DE CONTROL IZQUIERDA 8
Palanca de freno trasero 9
Palanca de freno trasero con función combinada (eSPRO70 e eSPRO70K) 9

ÍNDICE

Selector de modo de regeneración de energía 9
Interruptor intermitente 10
Botón de la bocina 10
UNIDAD DE CONTROL DERECHA 11
Palanca de freno delantero 11
Control del acelerador 11
Interruptor de luz de carretera 12
Selector de modo de conducción 12
Botón de arranque del motor 13
INTERRUPTOR DE LLAVE 13
Activación y desactivación del sistema 13
INSTRUMENTACIÓN 14
INDICADORES LUMINOSOS 15
Indicador de alta temperatura 16
Indicador de problema grave 16
Indicadores intermitentes en funcionamiento 17
Indicador de luces en funcionamiento 17
Indicador de luz alta 17
Indicador de carga 17
Indicadores del sistema de diagnóstico de detección de errores OBD (solo Euro5) 17
VELOCÍMETRO (eSPRO45 - eSPRO45K - eSPRO70 - eSPRO70K- eSPROK 2 Asientos) 18
BOTONES DE CONFIGURACIÓN DEL MENÚ 18

ES

ÍNDICE

PANTALLA DIGITAL (eSPRO45 - eSPRO45K - eSPRO70 - eSPRO70K- eSPROK 2 Asientos) 19

USAR 20

COMPROBAR ANTES DE LA SALIDA 20

CONDUCCION SEGURA 20

OPERACIONES DE ARRANQUE 22

Activar y desactivar el bloqueo de la dirección 22

Habilitación de motores 23

Selección del modo de conducción (eSPRO45 - eSPRO45K - eSPRO70 - eSPRO70K- eSPROK 2 Asientos) 24

Selección del modo de regeneración de energía 26

SELECCIÓN DE FUNCIONES DE VISUALIZACIÓN 27

Modo de visualización de datos del odómetro 27

Autonomía del vehículo 27

Ajuste de la función del reloj 28

BLUETOOTH® 29

Conectividad 29

Solicitud“ASKOLL DRIVE SMART” 29

DIAGNÓSTICO OBD (solo Euro5) 30

SILLÍN 31

Apertura del sillín 31

Gancho para bolsa 31

DETENER EL SCOOTER 32

BATERÍA Y CARGA 33

BATERIAS 33

Gestión de la batería en el primer uso del patinete 33

Porcentaje de carga 34

Eliminación de baterías agotadas 37

CARGADOR DE BATERÍA 38

CARGADOR INTELIGENTE 39

Funciones del cargador 39

Enciende los ventiladores 40

Accesorio divisor de carga 40

CARGA DE LAS BATERÍAS 42

CARGA CON BATERÍA A BORDO 43

Bloqueo del sillín en posición elevada para el paso del cable 44

CARGA CON CARGADOR EXTERNO 46

AJUSTES Y MANTENIMIENTO PERIÓDICO 50

AJUSTES 50

Espejos retrovisores 50

Faro delantero 50

Freno de disco delantero 51

Freno de tambor trasero (eSPRO45 - eSPRO45K - eSPROK1 2 Asientos) 52

Freno de disco trasero (eSPRO70 - eSPRO70K) 53

Freno trasero DISC con función combinada (eSPRO70 - eSPRO70K) 53

ES

ÍNDICE

PROCEDIMIENTOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO 54

NEUMÁTICOS 54

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DEL LÍQUIDO DE FRENO DELANTERO 55

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DEL LÍQUIDO DE FRENO TRASERO (solo eSpro 70 - eSpro 70K Euro5) 56

FARO (eSpro45 - eSpro 70 Euro5) 57

GRUPO DE LUCES TRASERAS E INDICADORES DE DIRECCIÓN 57

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA DELANTERA

(ESPRO45 K- ESPRO 70 K EURO5 - ESPRO K1 2 ASIENTOS) 58

LUZ DELANTERA (eSpro45 K- eSpro 70 K EURO5 - eSpro K1 2 ASIENTOS) 59

CUADRO RESUMEN DE LOS PROCEDIMIENTOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO 60

LIMPIEZA DEL VEHÍCULO 61

INACTIVIDAD DEL VEHÍCULO 62

CÓDIGOS DE ERROR 63

CÓDIGOS DE ERROR 63

DATOS TÉCNICOS 66

DIMENSIONES DEL PATINETE 66

DATOS DEL MOTOR 69

BATERÍA 69

DATOS DEL VEHÍCULO 70

DATOS DEL GRUPO DE LUCES DELANTERAS 70

DATOS DEL GRUPO DE LUCES TRASERAS 70

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD 71

SIMBOLOGÍA

El manual contiene información particularmente importante en la que es necesario concentrarse más cuidadosamente.

Cada signo consta de un símbolo diferente para dejar claro el contenido del texto que le sigue y facilitar la ubicación de los temas en las diferentes áreas..

ES

 WARNING	**Este símbolo indica situaciones especialmente peligrosas que, si no se evitan, podrían provocar la muerte o lesiones graves.**
	**Esta versión de la señal de advertencia se utilizará en todo el manual.**
WARNING	**Este símbolo indica un aviso de seguridad genérico. Se utiliza para advertirle del peligro potencial de daños a personas y/o vehículos.**
	**El incumplimiento o el cumplimiento incompleto de estas prescripciones puede ser causa de daños graves al vehículo y, en algunos casos, de la invalidación de la garantía..**
	**Sono indicati i giusti comportamenti da tenere per non arrecare danni alla natura attraverso l'utilizzo del veicolo.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 1 20/09/22 09:40

INFORMACIÓN GENERAL

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

	**Es de fundamental importancia que conozca el patinete eléctrico: lea y comprenda este manual antes de utilizarlo por primera vez.**
	**Este manual de instrucciones es parte integrante del scooter, consérvelo para futuras consultas. En caso de venta debe ser entregado al próximo dueño.**
	**El patinete no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que hayan podido beneficiarse, por intermediación de una persona responsable de su seguridad, de la supervisión. o instrucciones relativas al uso del scooter.**
	**El incumplimiento o cumplimiento incompleto de estos requisitos puede ser causa de graves daños a las personas, al vehículo, al medio ambiente y, en algunos casos, a la pérdida de la garantía.**
	**Cualquier tratamiento que modifique las prestaciones o la estructura principal del scooter, además de estar prohibido por la ley, hace que el vehículo deje de ser homologable y, por tanto, peligroso para la seguridad..**

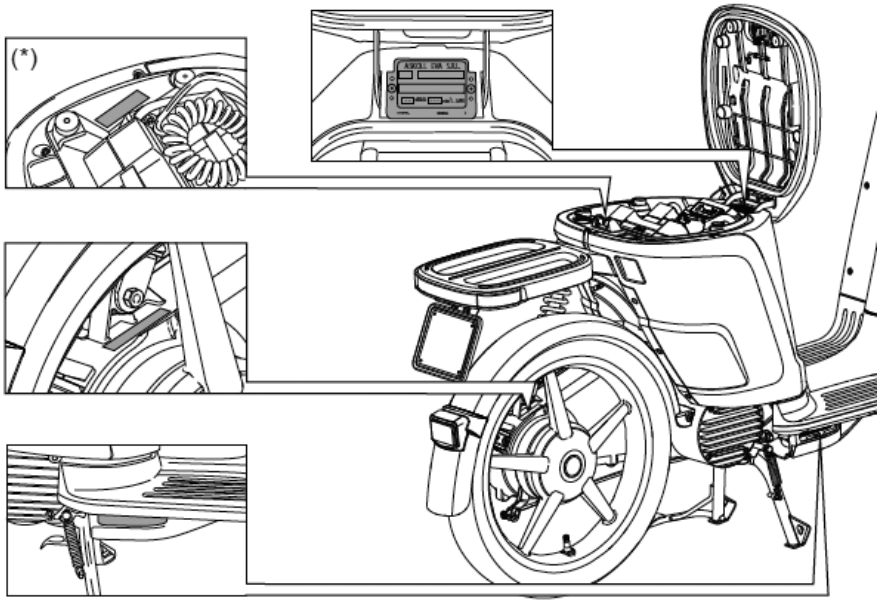
LUM eSPRO 2022 01.indd 2 20/09/22 09:40

ES

IDENTIFICACIÓN

Los números de serie de identificación están estampados en el marco, en el cárter y en el compartimiento de la batería. Deben indicarse siempre en las solicitudes de repuestos.

Es recomendable verificar la correspondencia de los números de serie del vehículo con los informados en los documentos del mismo.



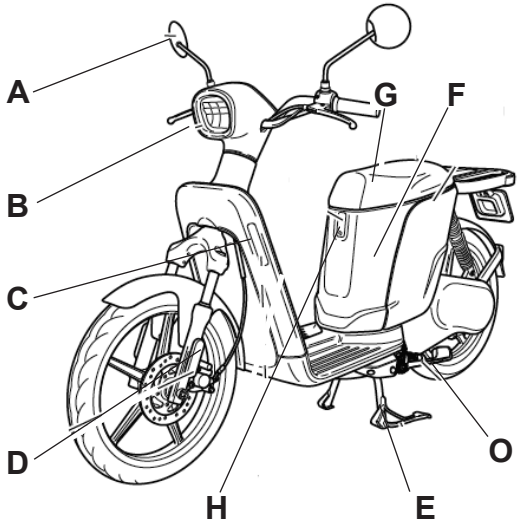
WARNING ⚠ **La alteración de los números de identificación puede dar lugar a graves sanciones penales.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 3 20/09/22 09:40

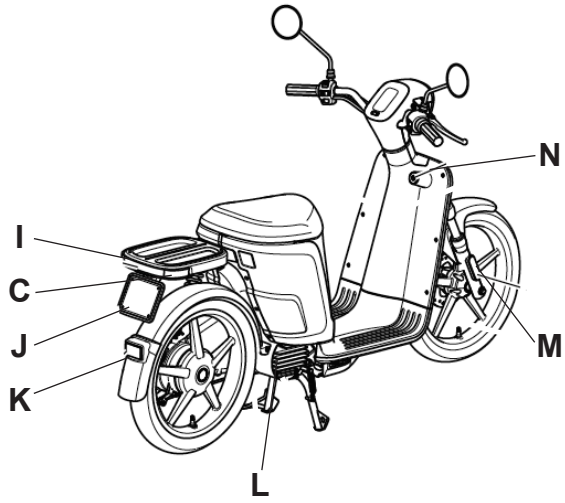
CONTROLES E INSTRUMENTOS

VISTA GENERAL DEL SCOOTER

eS$_{PRO}$ 45 lado izquierdo



eS$_{PRO}$ 45 lado derecho



A. Espejo retrovisor
B. Unidad de luz delantera
C. icador de dirección
D. Reflector delantero izquierdo
E. Caballete
F. Compartimiento de la batería
G. Sillín
H. Gancho para bolsa

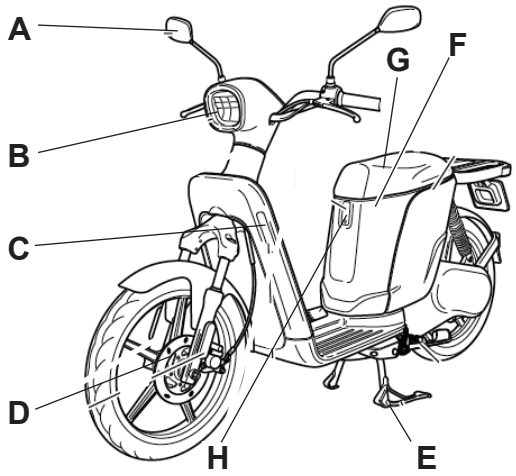
I. Unidad de luz trasera
J. Placa
K. Reflector trasero
L. Motor
M. Reflector delantero derecho
N. Switch de ignición
O. Caballete lateral

LUM eSPRO 2022 01.indd 4 20/09/22 09:40

ES

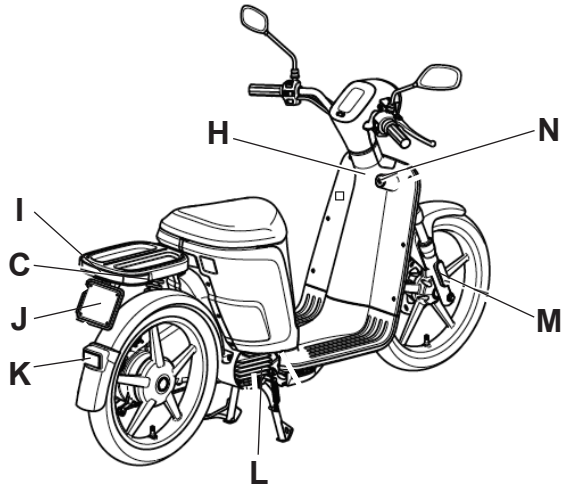
VISTA GENERAL DEL SCOOTER

eS$_{PRO}$ 70 left side



A. Espejo retrovisor
B. Unidad de luz delantera
C. Indicador de dirección
D. Reflector delantero izquierdo
E. Caballete
F. Compartimiento de la batería
G. Sillín
H. Gancho para bolsa

eS$_{PRO}$ 70 lado derecho



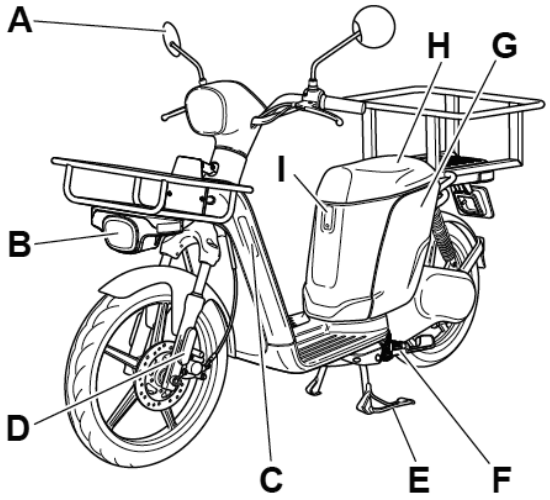
I. Unidad de luz trasera
J. Placa
K. Reflector trasero
L. Motor
M. Reflector delantero derecho
N. Switch de ignición

LUM eSPRO 2022 01.indd 5 20/09/22 09:40

CONTROLES E INSTRUMENTOS

VISTA GENERAL DEL SCOOTER

eSPRO 45K - eSPRO 70K left side



A. Espejo retrovisor

B. Unidad de luz delantera

C. Indicador de dirección

D. Reflector delantero izquierdo

E. Caballete

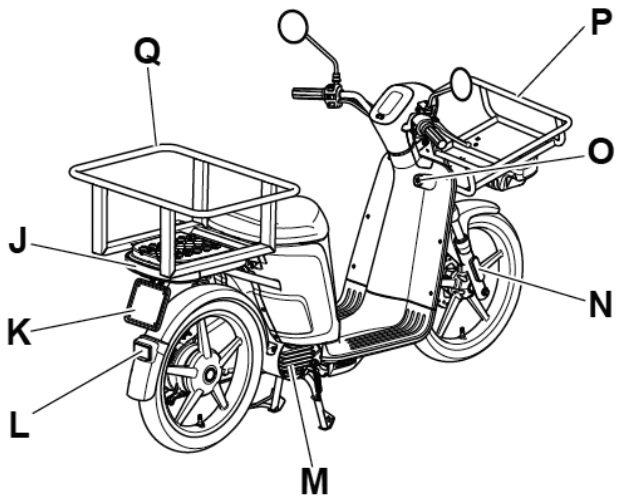
F. Caballete lateral

G. Compartimiento de la batería

H. Sillín

I. Gancho para bolsa

eSPRO 45K - eSPRO 70K lado derecho



J. Unidad de luz trasera

K. Placa

L. Reflector trasero

M. Motor

N. Reflector delantero derecho

O. Switch de ignición

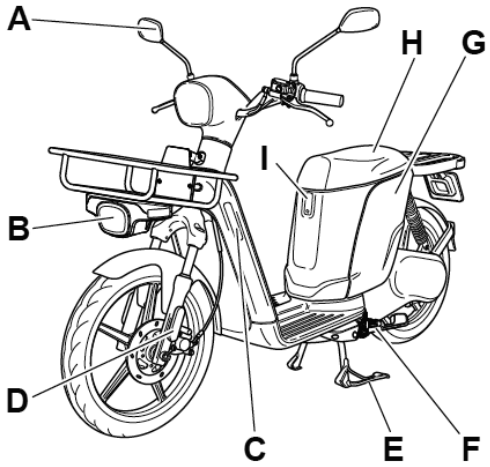
P. Cesta de transporte frontal

Q. Cesta trasera para el equipaje (sólo en la versión K2)

LUM eSPRO 2022 01.indd 6 20/09/22 09:40

VISTA GENERAL DEL SCOOTER

eSPROK1 2 Asientos left side



A. Espejo retrovisor

B. Unidad de luz delantera

C. Indicador de dirección

D. Reflector delantero izquierdo

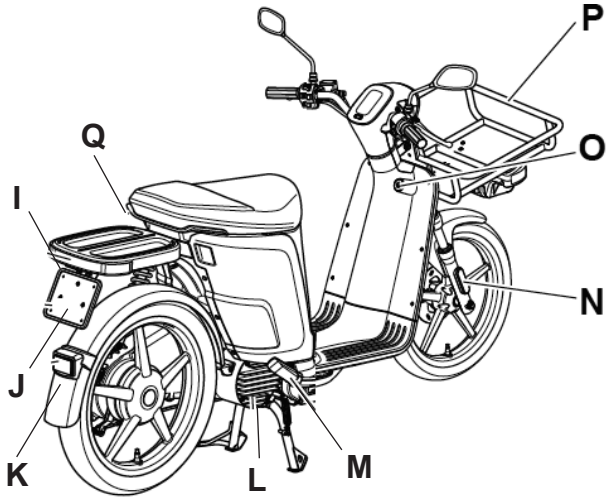
E. Caballete

F. Compartimiento de la batería

G. Sillín

H. Gancho para bolsa

eSPROK1 2 Asientos lado derecho



I. Unidad de luz trasera

J. Placa

K. Reflector trasero

L. Motor

M. Reposapiés del pasajero

N. Reflector delantero derecho

O. Switch de ignición

P. Cesta de transporte frontal

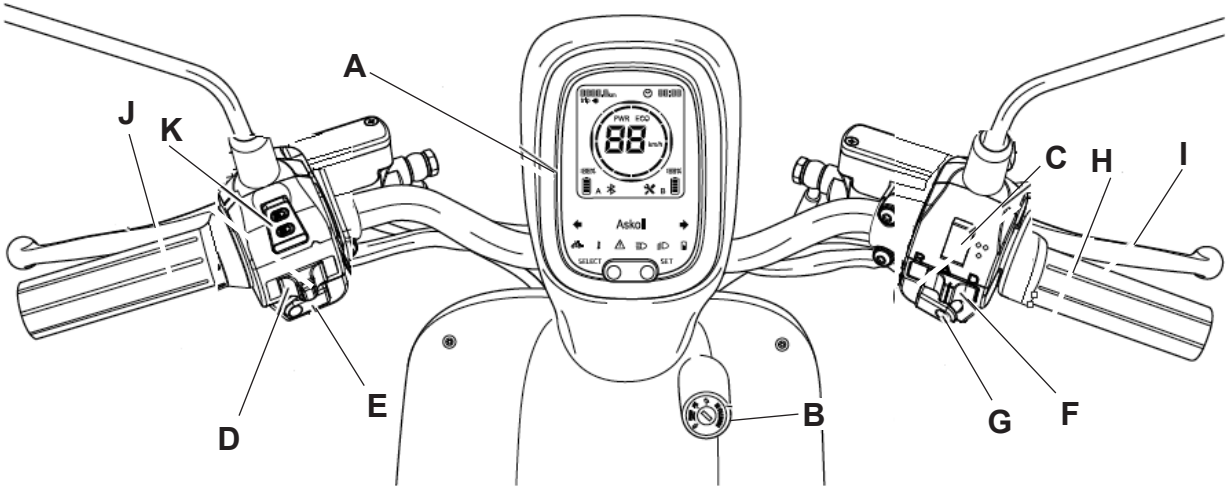
Q. Barra de agarre para el pasajero

LUM eSPRO 2022 01.indd 7 20/09/22 09:40

CONTROLES E INSTRUMENTOS

POSICIÓN DE MANDOS E INSTRUMENTOS

TABLERO (eS$_{PRO}$45 - eS$_{PRO}$70- eS$_{PRO}$45K- eS$_{PRO}$70K - eS$_{PRO}$K1 2Asientos)



A. Instrumentación
B. interruptor de llave
C. Selector de modo de regeneración de energía
D. interruptor intermitente
E. Botón de la bocina
F. Selector de modo de conducción con marcha delantera
+ Marcha atrás + 4 flechas de estacionamiento
G. Botón de arranque del motor /
Selección de la función MODE del modo de conducción
H. Control del acelerador
I. Palanca de freno delantero
J. Palanca de freno combinada
K. Interruptor de los faros

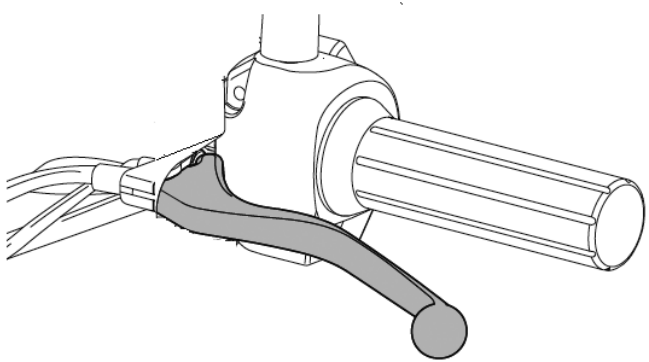
LUM eSPRO 2022 01.indd 8 20/09/22 09:40

ES

UNIDAD DE CONTROL IZQUIERDA

Palanca de freno trasero

La palanca del freno trasero (tambor para **eSPRO45, eSPRO45K e eSPROK1 2Asientos**, disco para **eSPRO70** e **eSPRO70K**) se encuentra en el lado izquierdo del manillar.



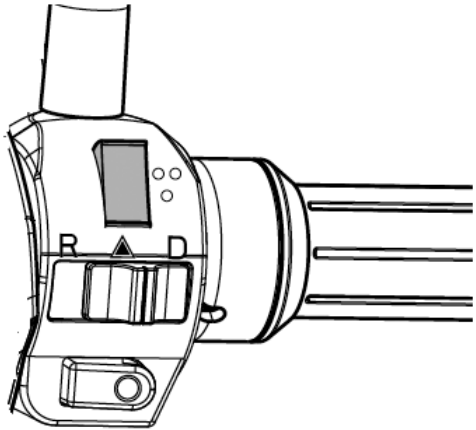
Palanca de freno trasero con función combinada (solo eSPRO70 e eSPRO70K)

El freno actúa sobre ambas ruedas, con predominio de la trasera para garantizar una mayor seguridad y mejores distancias de frenado.

Selector de modo de regeneración de energía

IEn la fase de desaceleración del scooter, la batería se puede recargar automáticamente activando el modo de regeneración de energía.

Utilice el interruptor de dos posiciones para activar o desactivar el modo de regeneración de energía.



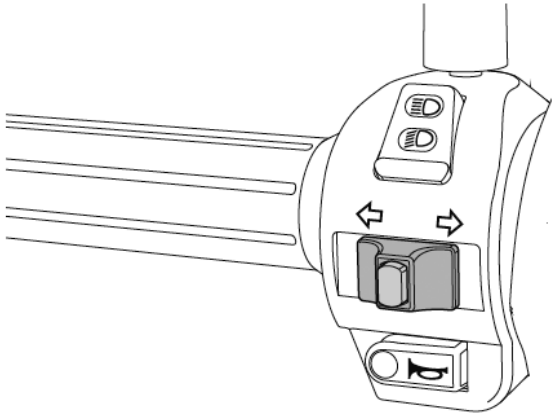
LUM eSPRO 2022 01.indd 9 20/09/22 09:40

interruptor intermitente

Mueva la palanca hacia la izquierda para operar los intermitentes izquierdos.

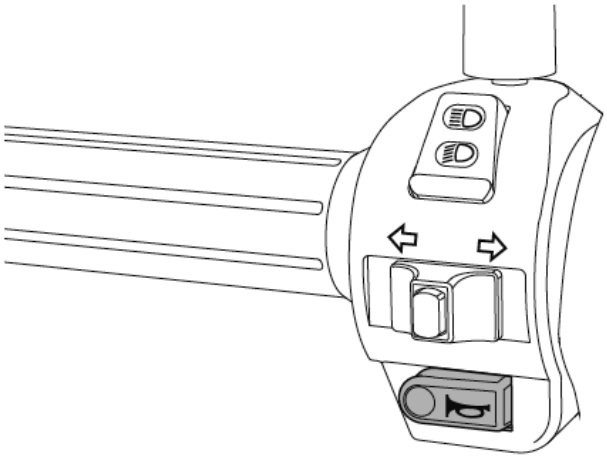
Mueva la palanca hacia la derecha para operar los indicadores de giro a la derecha.

Presione el botón en el centro de la palanca para apagar los flashes.



Botón de la bocina

Presiona para hacer sonar la bocina.

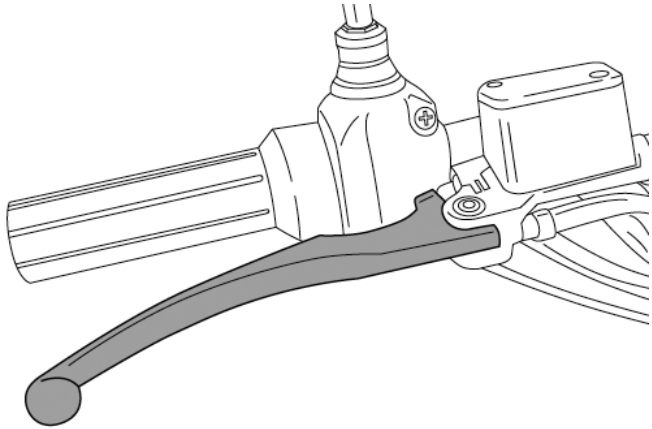


LUM eSPRO 2022 01.indd 10 20/09/22 09:40

UNIDAD DE CONTROL DERECHA

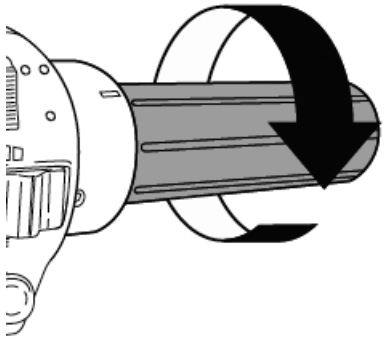
Palanca de freno delantero

La palanca del freno de disco delantero se encuentra en el lado derecho del manillar.



Control del acelerador

La velocidad del scooter se ajusta girando la perilla.

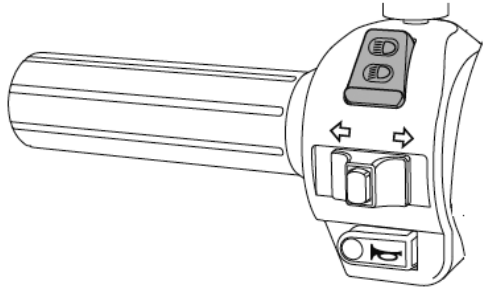


LUM eSPRO 2022 01.indd 11 20/09/22 09:40

CONTROLES E INSTRUMENTOS

Interruptor de luz de carretera

Mediante el selector es posible activar la luz de carretera.



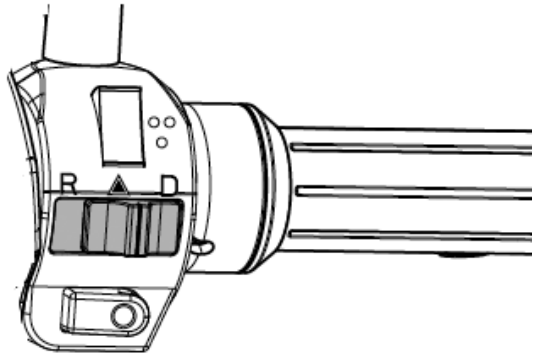
Selector de modo de conducción

Usando el interruptor es posible seleccionar tres modos diferentes

Posición D = continuar con la marcha delantera

Posición ⚠ = se activan las 4 flechas de estacionamiento

Posición R = proceder con Reversa



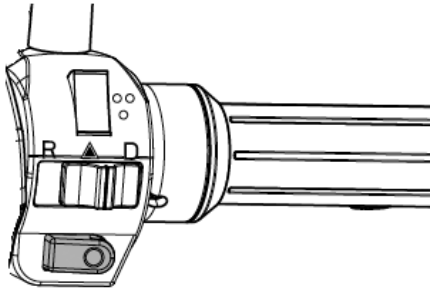
La función de marcha atrás debe activarse con el vehículo completamente parado, con ambos frenos aplicados y con ambos pies en el suelo. La velocidad máxima en marcha atrás es de 3Km/h, durante la maniobra de marcha atrás se activan automáticamente las 4 flechas de estacionamiento y el zumbador acústico intermitente. Si durante la marcha delantera, la marcha atrás se engrana incorrectamente, el vehículo no escucha el comando, el comando incorrecto se señala en el tablero de instrumentos encendiendo la letra "R" intermitentemente en el número de km del tablero de instrumentos, la letra de manejo D permanece activo de todos modos, el zumbador acústico se activa de forma continua.

LUM eSPRO 2022 01.indd 12 20/09/22 09:40

ES

Botón de arranque del motor

Al presionar el botón durante 3 segundos, según la posición de la llave en el interruptor, se habilita o deshabilita el motor.

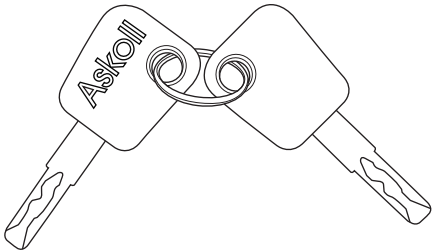


INTERRUPTOR DE LLAVE

El interruptor de llave activa o desactiva el sistema y el bloqueo de la dirección.

El scooter se suministra con una llave maestra y un duplicado que se puede usar tanto para operar el interruptor de llave como para abrir el sillín..

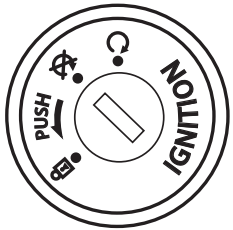
Se recomienda que guarde la clave duplicada por separado de la clave maestra.



Activación y desactivación del sistema

Encendiendo la llave ⟳ el sistema esta habilitado.

Encendiendo la llave ⟳ **desactivas el sistema**.



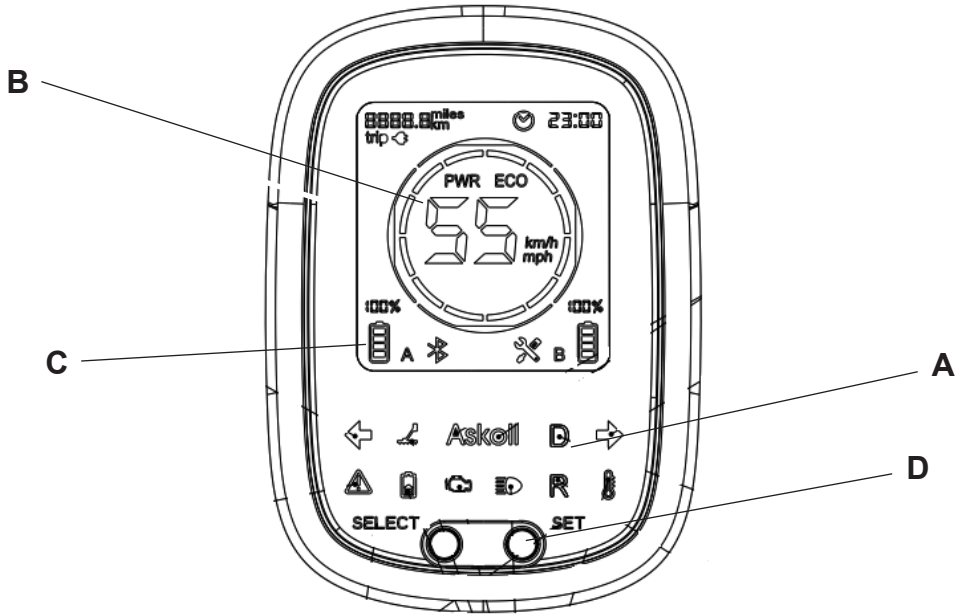
WARNING	**No gire ni quite la llave mientras conduce**

LUM eSPRO 2022 01.indd 13 20/09/22 09:40

CONTROLES E INSTRUMENTOS

INSTRUMENTACIÓN

eSPRO45 - eSPRO45K - eSPRO70 - eSPROK 2 Asientos



A. Direccionales
B. Velocímetro
C. Pantalla digital
D. Mostrar comandos

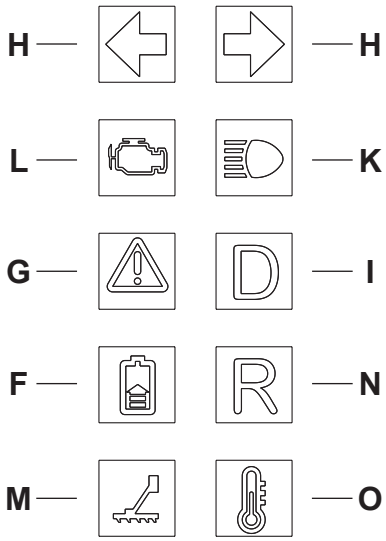
LUM eSPRO 2022 01.indd 14 20/09/22 09:40

ES

INDICADORES LUMINOSOS

H. Indicadores intermitentes en funcionamiento
L. Indicador de diagnóstico OBD del motor
K. Indicador de luz de carretera en funcionamiento
G. Indicador de problema grave
I. Indicador de marcha delantero
F. Indicador de alta temperatura
N. Indicador de marcha atrás en funcionamiento
M. Indicador de diagnóstico OBD de soporte
O. Indicador de carga

eSPRO45 - eSPRO45K - eSPRO70 - eSPRO70K - eSPROK 2 Asientos



LUM eSPRO 2022 01.indd 15 20/09/22 09:40

Indicador de alta temperatura



La luz indicadora de temperatura alta es de color ámbar, se enciende y permanece fija para indicar una alarma de temperatura excesiva. El código de alarma relativo se puede leer en la pantalla.

Para la descripción de la alarma relacionada con el código visualizado, consulte el capítulo “**CÓDIGOS DE ERROR**”.

Indicador de problema grave



La luz indicadora de problema grave es roja, se enciende junto con la luz de mal funcionamiento en la pantalla.

Cuando enciende detener el vehículo, el código de error relacionado se puede leer en la pantalla.

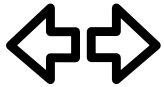
E’ necessario recarsi in un’officina autorizzata per far controllare il mezzo.

Para la descripción de la alarma relacionada con el código visualizado, consulte el capítulo “**CÓDIGOS DE ERROR**”.

LUM eSPRO 2022 01.indd 16 20/09/22 09:40

Indicadores intermitentes en funcionamiento

La luz indicadora es verde, se enciende y parpadea para indicar la inserción del indicador de dirección derecho o izquierdo, se apaga al deshabilitar las luces intermitentes.



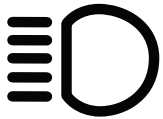
Indicador de luces en funcionamiento

El interruptor de luz es verde, se enciende cuando el motor está habilitado.



Indicador de luz alta

El testigo de luz de carretera es azul, se enciende accionando el selector del interruptor izquierdo.



Indicador de carga

El indicador luminoso de carga es de color ámbar, se enciende y permanece fijo cuando el cargador de baterías está conectado a la red eléctrica y las baterías se están recargando. También se enciende cuando el modo de regeneración de energía está activado.



Indicadores del sistema de diagnóstico de detección de errores OBD (solo eS$_{PRO}$70 - eS$_{PRO}$70K Euro5). Las luces del sistema de diagnóstico a bordo (OBD) son de color ámbar y se iluminan durante la comunicación entre el vehículo y el dispositivo de diagnóstico externo.



LUM eSPRO 2022 01.indd 17 20/09/22 09:40

CONTROLES E INSTRUMENTOS

VELOCÍMETRO (eS$_{PRO}$45 - eS$_{PRO}$45K - eS$_{PRO}$70 - eS$_{PRO}$70K- eS$_{PRO}$K 2 Asientos)

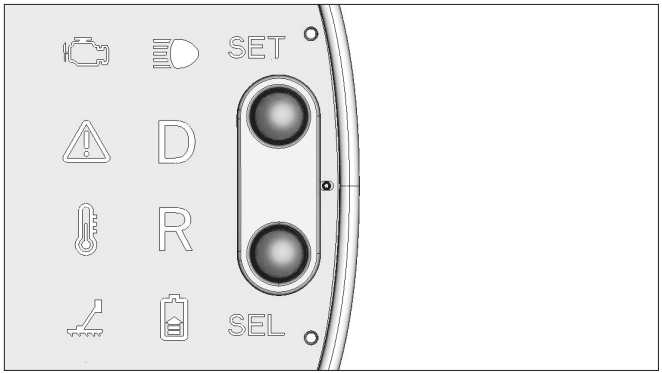
El velocímetro indica la velocidad actual. El valor aparece en kilómetros por hora (km/h).



BOTONES DE CONFIGURACIÓN DEL MENÚ

Los botones SELECT y SET deben usarse para:

- seleccione el parámetro que se mostrará en la pantalla,
- restablecer el valor mostrado (km / viaje),
- establecer y confirmar nuevos valores (hora).



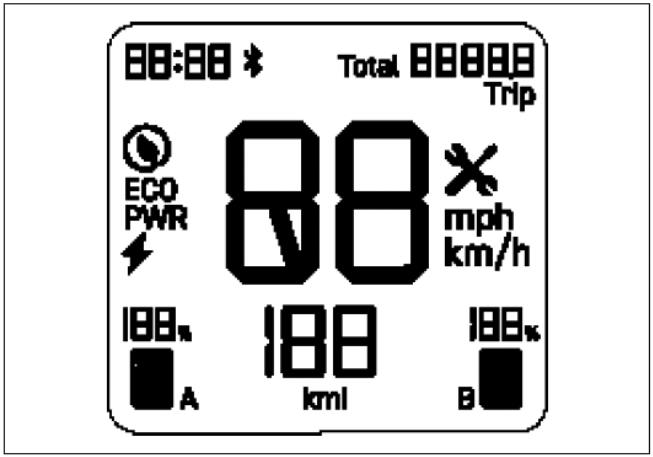
LUM eSPRO 2022 01.indd 18 20/09/22 09:40

ES

PANTALLA DIGITAL (eSPRO45 - eSPRO45K - eSPRO70 - eSPRO70K- eSPROK 2 Asientos)

A través de la pantalla digital es posible tener toda la información sobre el estado del vehículo, más precisamente:

- presencia de las baterías en los compartimentos A y B,
- estado de carga de las baterías,
- el kilometraje total recorrido,
- kilometraje parcial,
- kilómetros que se pueden recorrer con la carga de la batería,
- horas,
- alarmas y códigos de error relacionados.



LUM eSPRO 2022 01.indd 19 20/09/22 09:40

USAR

COMPROBAR ANTES DE LA SALIDA

Antes de utilizar el patinete siempre es buena idea realizar algunas comprobaciones:

- comprobar el estado de carga de las baterías,
- comprobar el funcionamiento de la luz delantera, luz trasera, intermitentes y luz de matrícula,
- comprobar el funcionamiento de los frenos delantero y trasero,
- comprobar el nivel de liquido en el deposito del freno delantero,
- comprobar la presión de los neumáticos,
- compruebe que el sillín esté cerrado en una posición no levantada y que los cables del cargador estén correctamente colocados en el compartimento de la batería.

Para realizar correctamente estas comprobaciones, consulte las instrucciones contenidas en este manual.

SAFE DRIVING

WARNING	**Antes del primer uso, recomendamos probar el patinete en zonas cerradas al tráfico hasta adquirir un buen conocimiento del mismo.**
WARNING	**Conduce siempre dentro de los límites de tus capacidades.**
⚠	**Conducir en estado de ebriedad, bajo los efectos de drogas o ciertos medicamentos es muy peligroso para uno mismo y está prohibido por ley.**
WARNING	**Antes de emprender la marcha, llevar siempre casco y abrocharlo correctamente.**
WARNING	**En caso de transporte de pasajeros, antes de emprender la marcha, comprobar que lleva puesto el casco y que se lo ha abrochado correctamente.**
WARNING	**Recomiende al pasajero que permanezca siempre firmemente sujeto al asa especial durante el viaje..**
WARNING	**Evita arrancar con el caballete central bajado: cuando la rueda trasera toque el suelo no debe girar para evitar un arranque brusco.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 20 20/09/22 09:40

WARNING	**En carreteras con baches, en caso de lluvia, nieve o calzada resbaladiza es necesario reducir la velocidad y aumentar la distancia de seguridad con otros vehículos, conduciendo con precaución..**
WARNING	**Usando los frenos, utilícelos a ambos para compartir la acción de frenado en ambas ruedas.**
⚠	**No frene bruscamente en superficies mojadas, sucias o resbaladizas.**
WARNING	**Después de recorrer un tramo largo de carretera mojada sin usar los frenos, la acción de frenado inicialmente será menor. Es recomendable aplicar periódicamente los frenos en estas condiciones.**
⚠	**len caso de lluvia, la visibilidad disminuye, reduzca la velocidad y conduzca con cuidado.**
WARNING	**En vehículos eS3 EVO, si durante la aceleración se activa al mismo tiempo el freno trasero hasta bloquear la rueda, esta situación envía a la centralita a protección y el vehículo se apaga.**

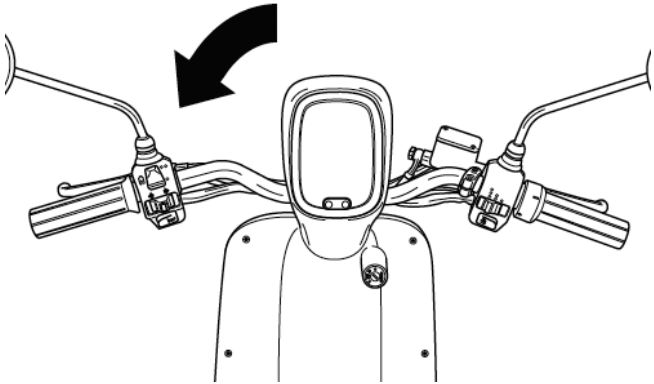
LUM eSPRO 2022 01.indd 21 20/09/22 09:40

USAR

OPERACIONES DE ARRANQUE

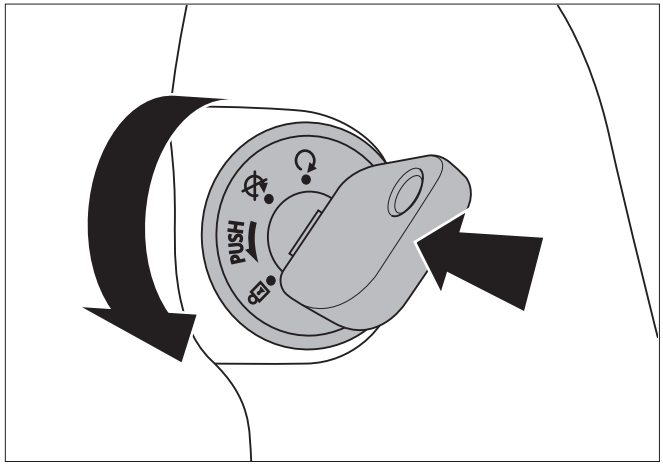
Activar y desactivar el bloqueo de la dirección

Para insertar el bloqueo de la dirección, gire el manillar hacia la izquierda hasta el tope.



Presione la llave hacia adentro y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj; al mismo tiempo, gire el manillar ligeramente en el sentido de las agujas del reloj hasta que la llave haga clic en el símbolo del candado; ahora el bloqueo de la dirección está activado y la llave se puede quitar.

Para desactivar el bloqueo de la dirección, inserte la llave en el interruptor y gírela hacia la derecha.



LUM eSPRO 2022 01.indd 22 20/09/22 09:40

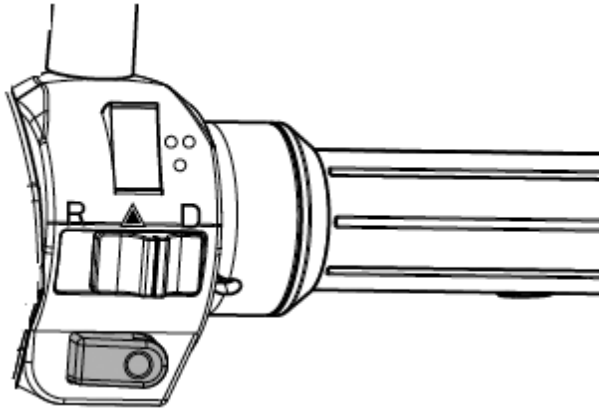
Habilitación de motores

Para poder arrancar el motor, debe estar habilitado.

Para habilitar el motor, inserte la llave en el interruptor y gírelo ↻, luego presione el botón MODE de habilitación del motor durante 1 segundo, la luz de advertencia de arranque se enciende.

Para deshabilitar el motor, presione la tecla MODO de habilitación del motor nuevamente durante 1 segundo y gire la llave en el interruptor hacia la izquierda ⛒.

El bloqueo del motor se produce también con la única rotación en ⛒ de la llave.





LUM eSPRO 2022 01.indd 23 20/09/22 09:40

USAR

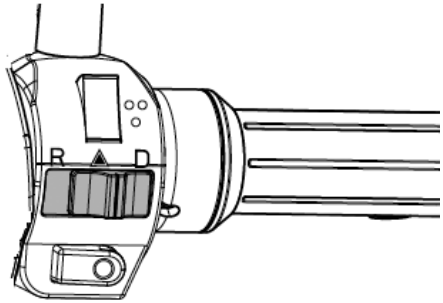
Selección del modo de conducción (eS$_{PRO}$45 - eS$_{PRO}$45K - eS$_{PRO}$70 - eS$_{PRO}$70K- eS$_{PRO}$K 2 Asientos)

Usando el interruptor, se pueden seleccionar los siguientes modos de conducción:

Posición D = continuar con la marcha delantera

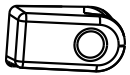
Posición ⚠ = se activan las 4 flechas de estacionamiento

Posición R = proceder con Reversa



Diferentes modos de conducción (**eS$_{PRO}$45 - eS$_{PRO}$45K - eS$_{PRO}$K 2 Asientos**):
Modo **ECONOMY**
A toda velocidad: 32 Km/h.
El icono ECO aparece en la pantalla.
Modo **NORMAL**
A toda velocidad: 37 Km/h.
No aparece ningún icono en la pantalla.
Modo **POWER**
A toda velocidad: 45 Km/h.
El icono PWR aparece en la pantalla
Versión eS$_{PRO}$45 (1 battery): autonomía 40 Km*
Versión eS$_{PRO}$45 (2 batteries): autonomía 71 Km*
* según la legislación 168/2013 EC.

MODE

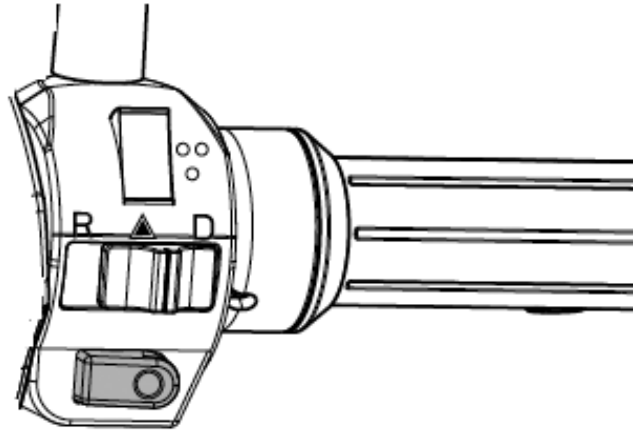


El botón rojo "**MODE**" tiene una doble función, manteniéndolo presionado durante 1 seg. El consentimiento se da al encendido del vehículo o al apagado. Presionando el botón cambia rápidamente los modos de asistencia de ECO a NORMAL a POWER y así sucesivamente.

WARNING	**Con el tiempo, las baterías de iones de litio sufren una disminución progresiva de su rendimiento que reduce los valores iniciales de autonomía.**
WARNING	**Los datos de autonomía indicados dependen estrictamente de las condiciones de uso, que pueden ser: pendiente y/o tipo de superficie del recorrido, temperatura ambiente, velocidad media, nivel de asistencia del motor, presión de los neumáticos, peso transportado y peso del usuario, antigüedad de las baterías.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 24 20/09/22 09:40

Selección del modo de conducción (eS$_{PRO}$70 - eS$_{PRO}$70K)



Usando el interruptor es posible seleccionar tres modos de conducción diferentes:

Modo **ECONOMY**

Modo **NORMAL**

Estos modos se utilizan para minimizar el consumo.

Modo **POWER**

A toda velocidad: 67 Km/h

Aparece el icono PWR sul display

Autonomía 96 km según normativa 168/2013 EC.

Los valores de autonomía indicados anteriormente son válidos con el uso de 2 baterías conectadas y con la misma carga.

WARNING	**Con el tiempo, las baterías de iones de litio sufren una disminución progresiva de su rendimiento que reduce los valores iniciales de autonomía.**
WARNING	**Los datos de autonomía indicados dependen estrictamente de las condiciones de uso, que pueden ser: pendiente y/o tipo de superficie del recorrido, temperatura ambiente, velocidad media, nivel de asistencia del motor, presión de los neumáticos, peso transportado y peso del usuario, antigüedad de las baterías.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 25 20/09/22 09:40

USAR

Selección del modo de regeneración de energía

Cuando el scooter está desacelerando, la batería se puede recargar automáticamente activando el modo de regeneración de energía..

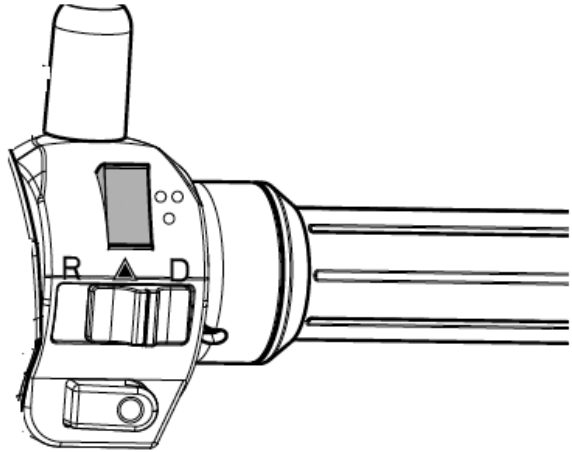
Utilice el interruptor de dos posiciones para activar o desactivar el modo de regeneración de energía:

- Al presionar el botón hacia arriba, se activa el modo de regeneración de energía, al mismo tiempo que aumenta el efecto de desaceleración.
- Pulsando el botón hacia abajo se desactiva el modo de regeneración de energía.

Al combinar el frenado con la desaceleración, la carga será mayor.

Cuando el modo de regeneración de energía está activo, la lámpara de carga está encendida.

Con una carga de batería alta no se activa el modo de regeneración.



LUM eSPRO 2022 01.indd 26 20/09/22 09:40

SELECCIÓN DE FUNCIONES DE VISUALIZACIÓN

Modo de visualización de datos del odómetro

Cuando se enciende, todas las luces de la pantalla permanecerán encendidas durante unos segundos.

Presione **SELECT** para cambiar el parámetro que se muestra en la pantalla:

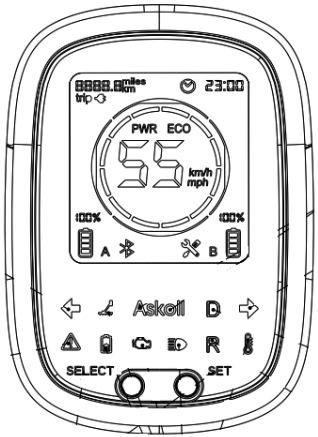
Km Kilometraje total recorrido.

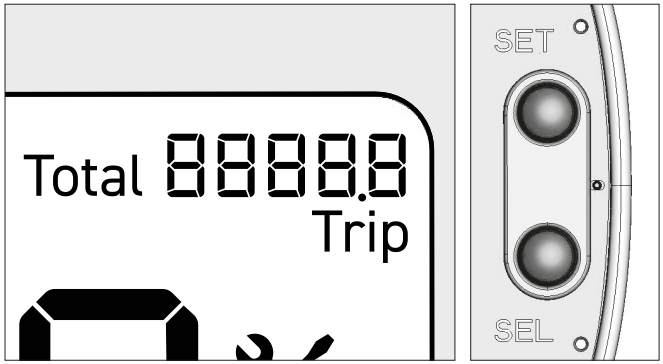
El parámetro no es editable.

Km/trip Kilometraje parcial recorrido.

Mantenga presionado SET para restablecer mientras visualiza el parámetro.

Km/ Kilómetros que se pueden recorrer con la carga restante de la batería. El valor varía según las condiciones de uso, la carga restante de la batería, el modo de conducción configurado y el modo de regeneración de energía seleccionado.





Autonomía del vehículo

El valor de autonomía del vehículo indicado en la pantalla es una estimación de la distancia restante del vehículo en condiciones estándar. La estimación se vuelve menos confiable a medida que disminuye el Km indicado.

LUM eSPRO 2022 01.indd 27 20/09/22 09:40

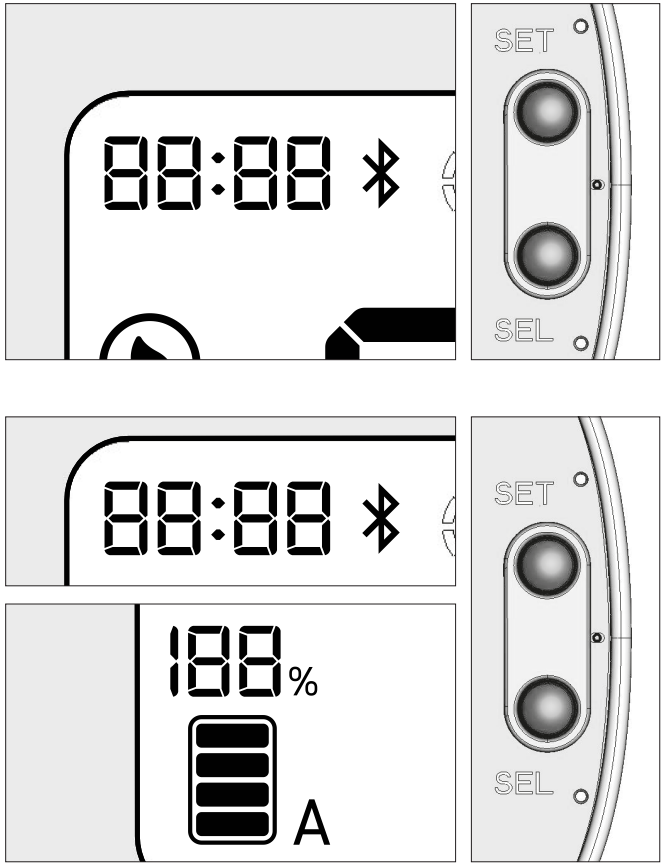
USAR

Ajuste de la función del reloj

- Mantenga presionado el botón **SELECT** durante unos 2 segundos: los dos dígitos correspondientes a la hora comenzarán a parpadear.
- Presione **SELECT** repetidamente para establecer la hora correcta.
- Presione el botón **SET:** los dígitos de los minutos comenzarán a parpadear, mientras que los dígitos de la hora volverán a estar fijos.
- Presione **SELECT** repetidamente para configurar los minutos correctos.
- Presione el botón **SET** para salir del ajuste.

La hora se almacena en la batería del vehículo por lo que si tiene dos baterías es recomendable programar la hora por primera vez con ambas baterías insertadas para sincronizar la hora. En cualquier caso, en presencia de dos baterías, siempre se visualiza el tiempo almacenado en la batería colocada en el compartimiento **A**.

Para la descripción de la batería y su ubicación en los compartimentos **A** y **B**, consulte el capítulo “**BATERÍA Y RECARGA**”.



LUM eSPRO 2022 01.indd 28 20/09/22 09:40

BLUETOOTH®

Los scooters eSPRO45, eSPRO45K, eSPRO70, eSPRO70K, eSPROK1 2 Asientos están equipados con un módulo Bluetooth que permite la conexión de un dispositivo móvil al vehículo.



Conectividad

El estado de la conexión se indica mediante el símbolo de Bluetooth correspondiente en la pantalla digital:

- **Símbolo intermitente:** el módulo está esperando la conexión (solo con el vehículo parado y durante un tiempo máximo de un minuto).
- **Símbolo encendido:** el módulo está conectado a un dispositivo.
- **Símbolo apagado:** no hay dispositivos conectados, el tiempo de espera de conexión ha expirado o el vehículo está en movimiento.

Cuando el vehículo está encendido, el módulo Bluetooth siempre permanece activo y listo para la conexión, incluso si el símbolo en la pantalla está apagado.

Aplicación “ASKOLL CONDUCE INTELIGENTE”

Puede descargar la aplicación “**ASKOLL DRIVE SMART**” para la conexión al sistema **BLUETOOTH®** desde “Google Play Store” o “Apple Store”, según el sistema operativo de su dispositivo (Android/iOS)

La marca y los logotipos de BLUETOOTH® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de ASKOLL EVA se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.

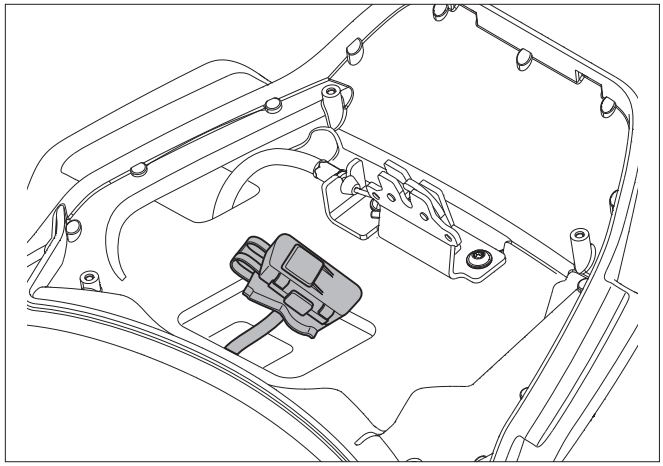
Por la presente, Askoll EVA S.p.A., Via Industria 30, 36031 Dueville (VI) Italia, declara que el equipo de radio HWE213 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: “http://mobility.askoll.com/site/en/assistenza_ricambi/”

LUM eSPRO 2022 01.indd 29 20/09/22 09:40

DIAGNÓSTICO OBD (solo eSPRO70 e eSPRO70 K Euro5)

El scooter eSPRO70 e eSPRO70K Euro5 está equipado con el sistema de detección de errores OBD (On Board Diagnostic), según lo dispuesto en la Normativa Medioambiental EURO5 que entró en vigor en todos los vehículos nuevos producidos a partir del 1 de enero de 2021.

De acuerdo con los requisitos relacionados con la norma ISO 19689: 2016, relacionados con la comunicación entre el vehículo y el equipo de diagnóstico externo, la conexión OBD para detectar errores electrónicos está ubicada debajo del sillín, dentro del cuerpo de la manija del pasajero.



LUM eSPRO 2022 01.indd 30 20/09/22 09:40

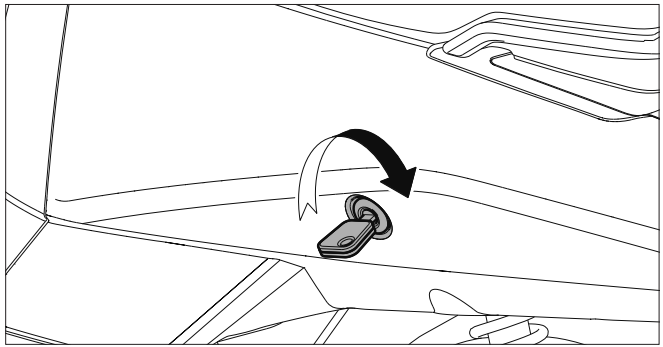
SILLÍN

Apertura del sillín

El candado para abrir el sillín se encuentra debajo del lado izquierdo del sillín.

Inserte la llave en la cerradura, gírela en el sentido de las agujas del reloj y pliegue el sillín hacia adelante.

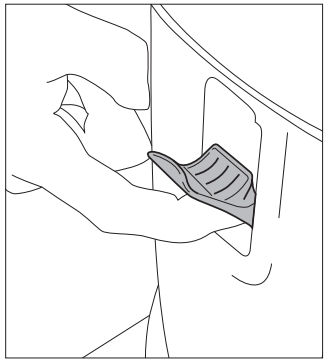
Cuando está cerrado, el bloqueo del sillín se bloqueará automáticamente..

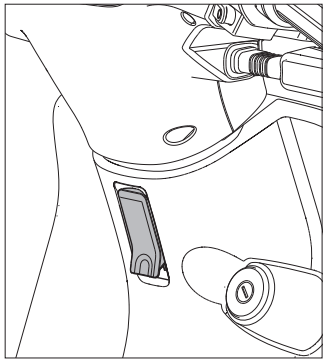


Gancho para bolsa

Haciendo presión en la parte inferior del gancho, sale la parte superior y puedes colgar un objeto en ella.

Cuando se suelta el gancho, vuelve automáticamente a su asiento.





WARNING	**El objeto transportado no debe impedir o limitar el movimiento de las piernas..**
WARNING	**Evite colocar todo el peso solo en el gancho, el objeto transportado aún debe colocarse en la plataforma.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 31 20/09/22 09:40

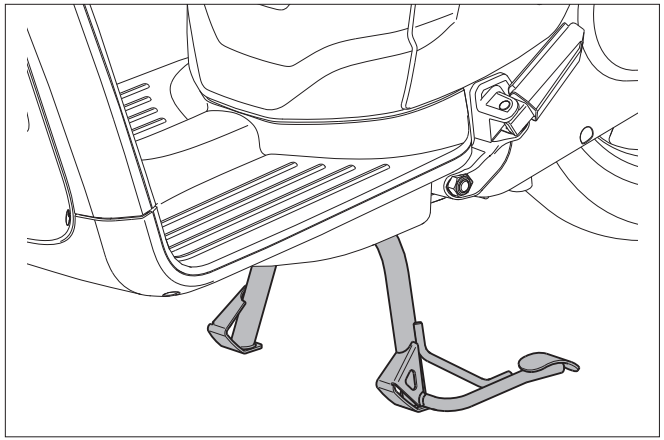
DETENER EL SCOOTER

Para estacionar use el soporte.

Baje el caballete con el pie hasta su total apertura y al mismo tiempo ayúdese levantando manualmente el patinete, agarrándolo con la mano derecha en el portaequipajes y acompañándolo hasta que el patinete quede totalmente apoyado.

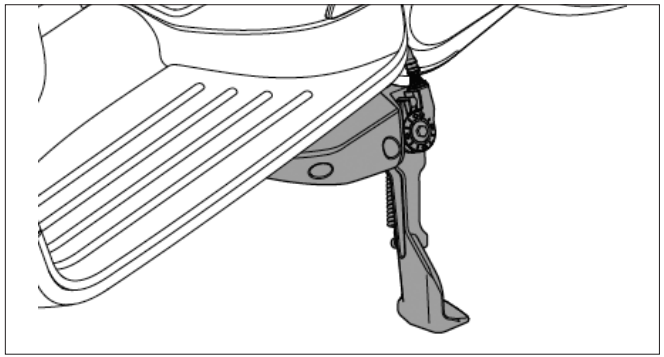
WARNING Al empujar el patinete hacia delante, el caballete vuelve automáticamente a la posición inicial: **esta operación debe realizarse siempre antes de subirse al patinete.**

WARNING **Evite sentarse en el scooter cuando esté colocado en el soporte.**



Caballete lateral

Baje el caballete lateral con el pie en alto cuando esté completamente abierto y acompañe al scooter hacia arriba totalmente apoyado en el suelo.



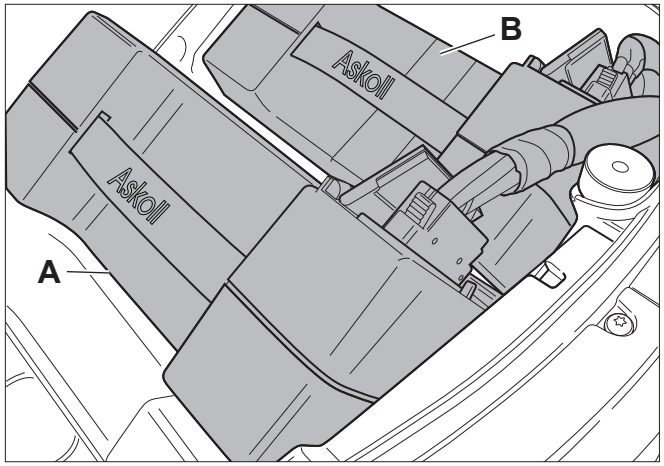
Prima della ripartenza del veicolo

WARNING **asegúrese de que el caballete lateral esté levantado: un sensor de seguridad impide la habilitación del motore quando il cavalletto è abbassato.**

WARNING	**Usa el trípode en superficies compactas y planas.**
WARNING	**Preste atención a las maniobras desde parado, especialmente al colocar el scooter en el caballete para evitar que el vehículo se caiga..**

LUM eSPRO 2022 01.indd 32 20/09/22 09:40

BATTERIES



Los vehículos eSPRO45 1.4 de equipamiento original son suministrado con una batería de iones de litio. La segunda batería. La batería se suministra como un extra opcional (modelo de batería TVC103).

Las baterías eSPRO45 2.8 se suministran con dos baterías de serie (batería mod. TVC103).

Las baterías opcionales mod. TC107 están disponibles con alta capacidad (3500 mA) para una mayor autonomía del vehículo (de serie en eSPRO45 3.4, en eSPRO45K y eSPROK1 2 plazas)

Las dos baterías están alojadas en los dos compartimentos A y B situados debajo del sillín.

Peso de batería individual: 7,8 kg (TVC102) - 8,1 kg (TC103).

Las baterías deben recargarse en una temperatura ambiente entre 0 ° C y +45 ° C.

A bajas temperaturas puede haber una reducción de la autonomía.

Si usas el scooter mod. eS2 el sistema le permite utilizar la segunda batería opcional al mismo tiempo. El vehículo puede seguir circulando con una sola batería que se puede colocar indistintamente tanto en el compartimento A como en el compartimento B. Con el uso de dos baterías, la autonomía se duplica.

La batería es un componente siempre activo, pueden producirse ligeras caídas de tensión incluso con la pantalla apagada.

Gestión de la batería en el primer uso del patinete

Con baterías nuevas es necesario realizar al menos 3 - 4 ciclos completos de carga/descarga llevando la carga al 100% y descargando las baterías a un valor más cercano al 0%, esto permite alinear correctamente las baterías en el primer periodo de uso.

LUM eSPRO 2022 01.indd 33 20/09/22 09:40

BATERÍA Y CARGA

Porcentaje de carga

La carga residual expresada en porcentaje depende estrictamente de las condiciones de uso (pendiente y/o tipo de superficie de la ruta, temperatura ambiente, velocidad, nivel de asistencia del motor, presión de los neumáticos, peso transportado y peso del usuario, antigüedad de las baterías).

El porcentaje de carga entre las 2 baterías puede estar desalineado pero no es un síntoma de mal funcionamiento, cuando las baterías se están descargando y caen por debajo del umbral del 20% de carga residual (modo “reserva”) se recomienda recargar las baterías para 100 %.

Las baterías nunca deben permanecer con menos del 20% de carga restante durante más de 30 días. Si no se utiliza el patinete durante largos periodos, se recomienda no dejar nunca las baterías completamente descargadas, sino cargarlas siempre al menos al 50% y desconectar las baterías del patinete.

Verificar el mantenimiento de la carga cada 2 meses.

Después de dejar las baterías sin usar durante mucho tiempo, recárguelas al 100%.

LUM eSPRO 2022 01.indd 34 20/09/22 09:40

⚠	**Si el scooter permanece con el motor apagado durante un largo periodo en un ambiente con bajas temperaturas (entre 0°C y +10°C) los tiempos de carga pueden ser más largos..**
⚠	**Si el scooter no se utiliza durante mucho tiempo, las baterías deben recargarse al menos una vez cada dos meses. En cualquier caso, las baterías nunca deben permanecer con una carga residual inferior al 20% durante más de 30 días..**
⚠	**Las baterías no deben utilizarse con una temperatura ambiente fuera del rango entre -10 ° C y +45 ° C.**
⚠	**Las baterías solo deben recargarse con el cargador suministrado por el fabricante..**
⚠	**Las baterías no deben someterse a golpes y no deben mostrar signos de daños externos de ningún tipo.**
⚠	**Las baterías, tanto en la fase de carga como en la de almacenamiento, no deben exponerse a fuentes de calor/frío, humedad, polvo o intemperie.**
⚠	**La garantía cubre el mal funcionamiento de la batería como resultado de defectos de fabricación, incapacidad para recargar y descargar.**
⚠	**La garantía no cubre la degradación del rendimiento de las baterías debido al uso normal y al envejecimiento de las mismas.**
⚠	**El fabricante se reserva el derecho de evaluar la validez de la garantía en base al análisis de las baterías.**
⚠	**Nunca desconecte los cables del sistema eléctrico con el motor en marcha para evitar daños en la batería.**
⚠	**Desmontar y/o manipular las baterías invalidará la garantía.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 35 20/09/22 09:40

BATERÍA Y CARGA

	**Por respeto al medio ambiente, las pilas, al final de su ciclo de vida, deben desecharse, recogerse y eliminarse de acuerdo con las leyes vigentes..**
	**No utilice esta batería para fines distintos a los indicados. El uso para fines distintos a los previstos puede provocar cortocircuitos en el interior de la batería que podrían incendiarse.**
	**peligro de incendio** • **No desmonte ni rompa la batería** • **Como consecuencia de un accidente con daños mecánicos graves en la batería, se pueden producir cortocircuitos en el interior de la propia batería y ésta podría dañarse o incendiarse.** • **En caso de accidente, deje su vehículo al aire libre durante una hora, a una distancia segura de cualquier material inflamable. Con el dedo, toque la batería breve y cuidadosamente. Si siente un desarrollo de calor inusualmente alto, deje su vehículo donde está. No continúe usándolo por ningún motivo. Tan pronto como la batería se enfríe, transporte el vehículo a su distribuidor.** • **En presencia de llamas o humo saliendo de la batería, detenga el vehículo inmediatamente. Luego apague el fuego con un extintor de incendios, si está disponible. Si no tiene un extintor de incendios disponible, espere hasta que el fuego se extinga y todas las partes del vehículo se hayan enfriado. Si existe riesgo de que el fuego se propague a objetos cercanos, informe inmediatamente a los Bomberos..**
WARNING	**Una vez completada la carga, desconecte el enchufe de alimentación del cargador de la toma de corriente antes de retirar las baterías.**

 **El incumplimiento de las recomendaciones descritas anteriormente dará lugar a la cancelación de la garantía de la batería.**

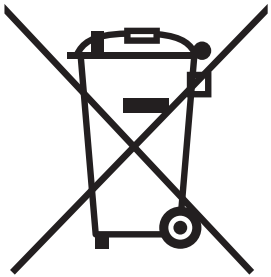
LUM eSPRO 2022 01.indd 36 20/09/22 09:40

Eliminación de baterías agotadas

Al final de su vida útil, un paquete de baterías que contenga acumuladores de litio debe desecharse de acuerdo con la normativa vigente y no puede desecharse como un simple desecho.

La Directiva europea para este tipo de residuos establece que los estados adheridos a este convenio se comprometen a adoptar “medidas apropiadas” para que los acumuladores agotados sean recogidos por separado, a efectos de su posible valorización o eliminación..

En cualquier caso, para obtener información más actualizada sobre el tema, se invita al usuario a ponerse en contacto con la oficina municipal a cargo de este interés.



LUM eSPRO 2022 01.indd 37 20/09/22 09:40

BATERÍA Y CARGA

CARGADOR DE BATERÍA

La operación de carga de la batería se realiza con el cargador específico suministrado.

El cargador suministrado con el vehículo es el modelo **SMART**, que ofrece mayor rendimiento y menor tiempo de carga.



El cargador suministrado está diseñado principalmente para uso en interiores.

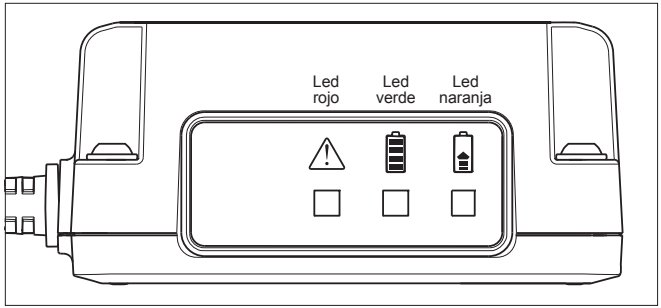
LUM eSPRO 2022 01.indd 38 20/09/22 09:40

ES

CARGADOR INTELIGENTE

Este cargador está diseñado para ser utilizado exclusivamente con vehículos Askoll.

El cargador se activa solo cuando está conectado a la red eléctrica con el cable de alimentación adecuado.



Funciones del cargador

- **LED apagados:** cargador no conectado a la red.
- **LED VERDE encendido:** batería conectada y cargada.
- **LED NARANJA intermitente:** batería conectada pero en presencia de un error, la carga no está operativa. Si el problema persiste, lleve la batería a un centro de servicio.
- **LED NARANJA encendido:** carga en curso.
  Durante la fase de carga, el LED VERDE indica el progreso de la carga mediante parpadeos rápidos correspondientes a esta codificación:
  1 destello de LED VERDE: batería muy baja.
  2 parpadeos del LED VERDE: batería en promedio cargada.
  3 parpadeos LED VERDE: batería cerca de la carga completa.

  NOTA: si hay dos baterías conectadas entre sí mediante el accesorio repartidor de carga, la indicación se refiere a la batería más descargada de las dos.
- **LED ROJO intermitente:** indica una temperatura alta del cargador de batería, la carga puede continuar a un ritmo reducido o muy reducido con tiempos de carga más largos. Coloque el cargador de batería en un lugar fresco y nunca encima de una batería. Asegúrese de que las rejillas de ventilación estén libres y que los ventiladores funcionen correctamente; de lo contrario, debe comunicarse con un centro de servicio.
- **LED ROJO encendido:** error detectado, carga imposible. Prueba a desconectar y volver a conectar de la batería y de la red eléctrica. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio.

LUM eSPRO 2022 01.indd 39 20/09/22 09:40

BATERÍA Y CARGA

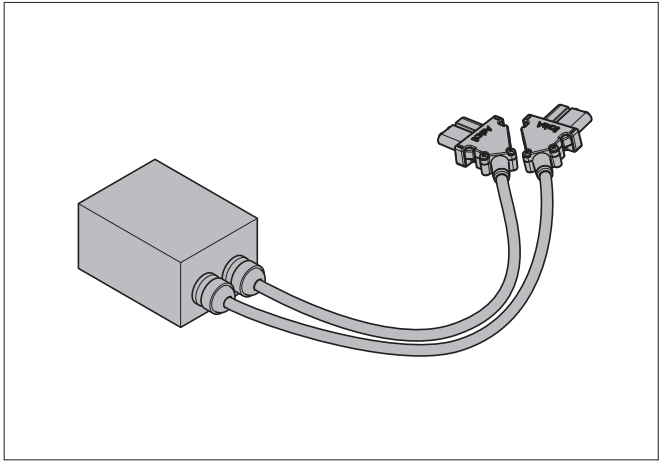
Enciende los ventiladores

Los ventiladores del cargador se encienden en las siguientes condiciones:

– Los primeros 2 segundos después de conectar el cargador a la fuente de alimentación
– El cargador se está cargando.
– La temperatura interna del cargador es superior a 50 ° C.

Accesorio divisor de carga

El accesorio divisor de carga, **suministrado y utilizable solo con el cargador modelo SMART y en modo "FUERA DE TABLERO**", permite recargar dos baterías al mismo tiempo.



LUM eSPRO 2022 01.indd 40 20/09/22 09:40

ES

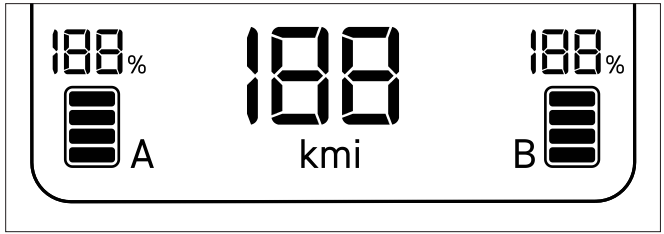
	**El cargador no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que hayan podido beneficiarse, por medio de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia. o instrucciones relativas al uso del propio cargador.** **Mantenga el cargador de batería y las baterías fuera del alcance de los niños, asegúrese de que no jueguen con los dispositivos.**
	**Riesgo de shock eléctrico** • **Este aparato está equipado con un cable de 3 polos con un enchufe con conexión a tierra. Asegúrese de que la toma de corriente sea también de 3 polos con contacto a tierra. De lo contrario, comuníquese con un electricista para reemplazar el enchufe..** • **84 / 5.000** • **Risultati della traduzione** • **No intente anular la seguridad del pin de tierra del enchufe de 3 clavijas.** • **Conectar el dispositivo a una red de alimentación protegida por un interruptor diferencial con una sensibilidad no superior a 30 mA.** • **La conexión eléctrica del aparato debe cumplir con los datos mostrados en la etiqueta de datos eléctricos del mismo.** • **No utilice cables de extensión. Si la longitud del cable de alimentación es insuficiente, consulte a un electricista o instalador calificado.** • **No corte y/o repare el cable de alimentación.** • **El cable de alimentación de este aparato es de un tipo especial: si está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona con cualificación similar, para evitar cualquier riesgo.**
	**Los cargadores de batería mod. SMART están destinados a ser utilizados exclusivamente para recargar baterías mod. TC103 y TC107 en ambientes interiores. No utilice los cargadores para fines distintos a los indicados.**
	**Riesgo de quemaduras: Espere siempre hasta que el cargador se haya enfriado antes de tocarlo o manipularlo.**
	**Una vez que se complete la carga, espere a que el cargador se enfríe y luego guárdelo en el compartimiento de la batería o en un ambiente interior protegido.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 41 20/09/22 09:40

BATERÍA Y CARGA

CARGA DE LAS BATERÍAS

El nivel de carga de las baterías se puede ver a la izquierda en la pantalla digital del vehículo. En el display, el icono **A** indica la carga de la batería alojada en el compartimento **A**, el icono **B** indica la carga de la batería alojada en el compartimento **B.** Cuando el nivel de carga está próximo al 0% es necesario recargar.



La operación de recarga de la batería se puede realizar de dos formas:

CARGA CON BATERÍA A BORDO

CARGA CON BATERÍA FUERA DE BORDA

⚠	**La operación de recarga debe realizarse en interiores y protegidos de la intemperie.**
⚠	**Para recargar las baterías, primero conecte el conector del cargador de batería a la toma de batería y luego conecte la toma del cargador de batería a la red eléctrica.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 42 20/09/22 09:40

ES

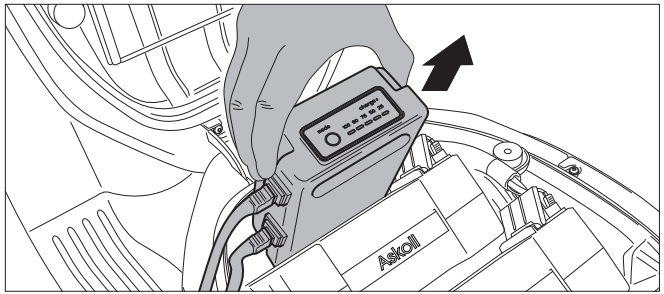
CARGA CON BATERÍA A BORDO

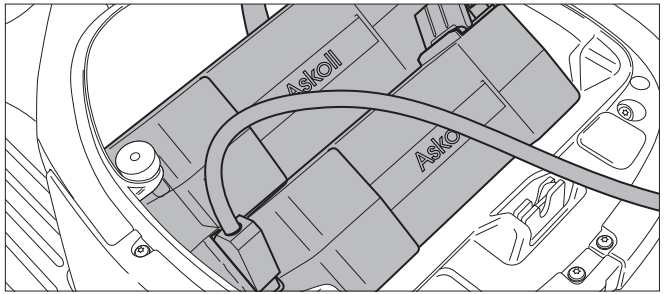
Para recargar con batería a bordo, proceda de la siguiente manera.

Deshabilitar el sistema.

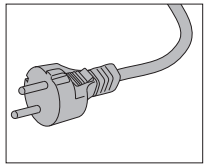
Levante el sillín, retire el cargador de su asiento y colóquelo encima del portaequipajes trasero: esta operación evita el sobrecalentamiento del compartimento de la batería durante la carga.

Verifique que las baterías estén correctamente insertadas en los compartimentos y conectadas a los conectores, luego conecte el cable de carga.

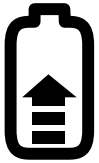




Conecte el enchufe del cargador a la red eléctrica.



Cuando la recarga está en curso, el testigo ámbar se encenderá en el cuadro de instrumentos y permanecerá encendido hasta que se desconecte el enchufe de la red.



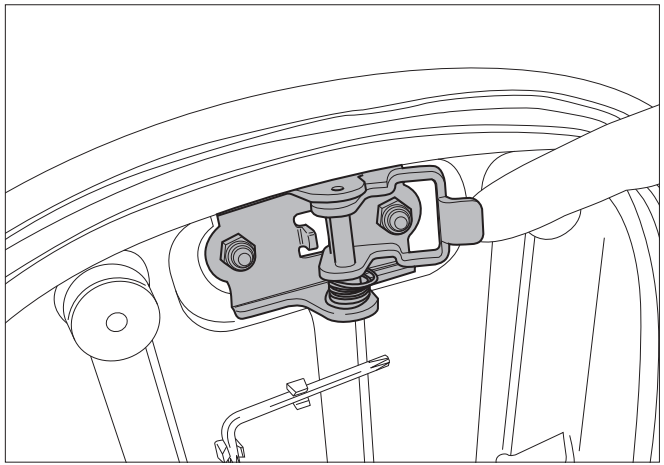
LUM eSPRO 2022 01.indd 43 20/09/22 09:40

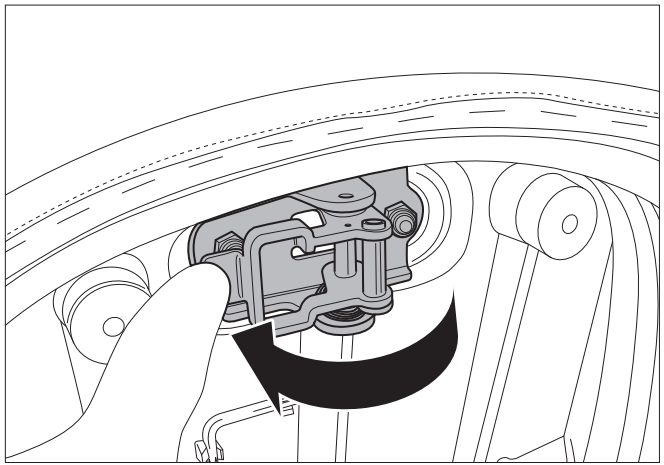
Bloqueo del sillín en posición elevada para el paso del cable

Durante las operaciones de recarga con la batería a bordo, es posible cerrar el sillín mediante su bloqueo manteniendo una apertura suficiente para el paso del cable de carga.

Esto puede ser útil en el caso de que la recarga se realice al aire libre, manteniendo así una cubierta sobre las baterías que permita la salida del calor generado por el proceso de carga.

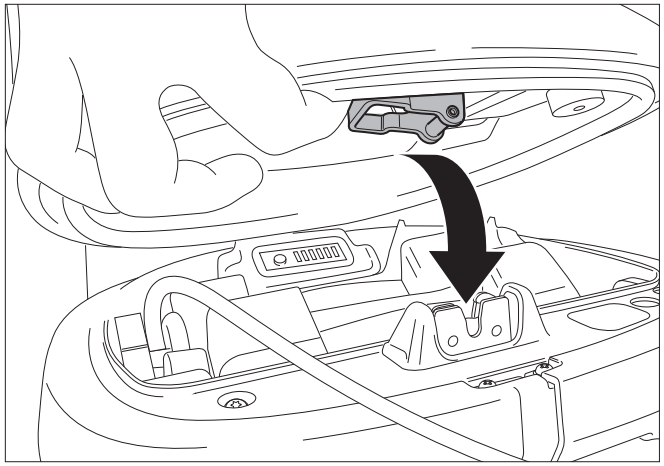
Abra el sillín, mueva el mecanismo de pestillo de resorte hacia la izquierda y manténgalo presionado.





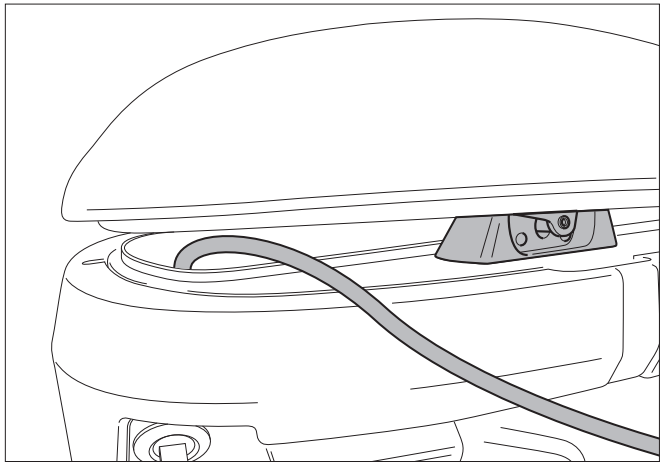
LUM eSPRO 2022 01.indd 44 20/09/22 09:40

Cerrar el sillín manteniendo presionado el mecanismo.



El sillín está bloqueado en una posición elevada para permitir que el cable de carga pase.

Al abrir la cerradura con la llave y levantar el sillín, el mecanismo volverá automáticamente a su posición original.



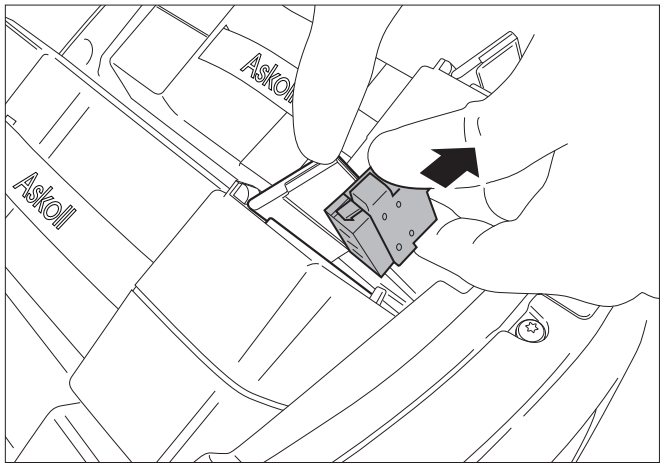
LUM eSPRO 2022 01.indd 45 20/09/22 09:40

BATERÍA Y CARGA

Carga con cargador externo

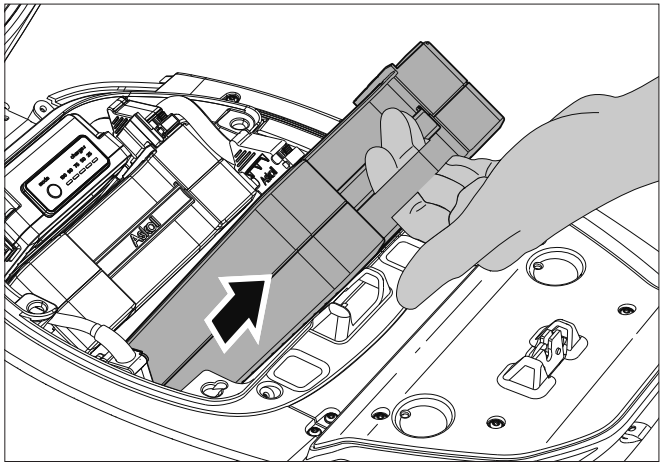
El cargador se puede extraer para permitir la recarga de una batería dejando al patinete la posibilidad de circular solo con la otra.

Desconecte el cable de la batería.



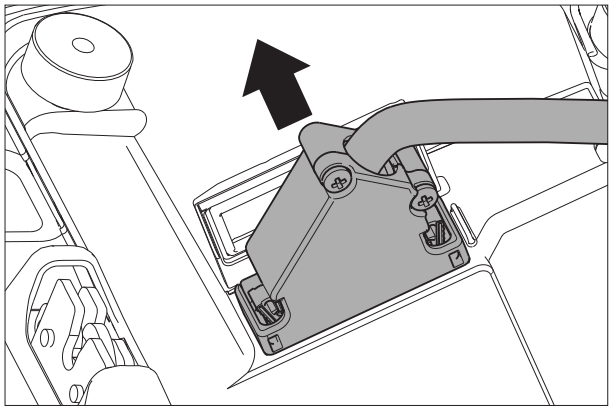
Retire la batería de la carcasa utilizando el asa adecuada para levantar.

Una vez extraído, sujetarlo con ambas manos.

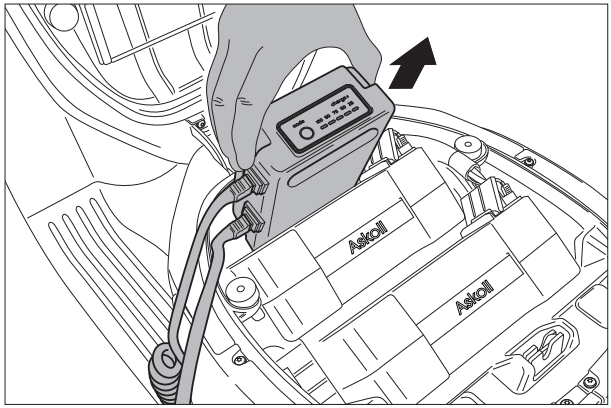


LUM eSPRO 2022 01.indd 46 20/09/22 09:40

Desconecte el conector del cable del cargador de su toma.



Sacar el cargador de su alojamiento junto con sus dos cables.



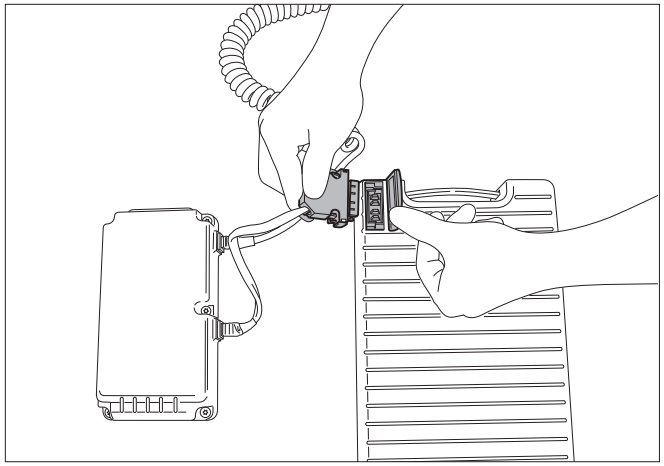
⚠ **Al retirar el cargador, se recomienda manipularlo con cuidado para evitar que se le caiga encima o al suelo.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 47 20/09/22 09:40

BATERÍA Y CARGA

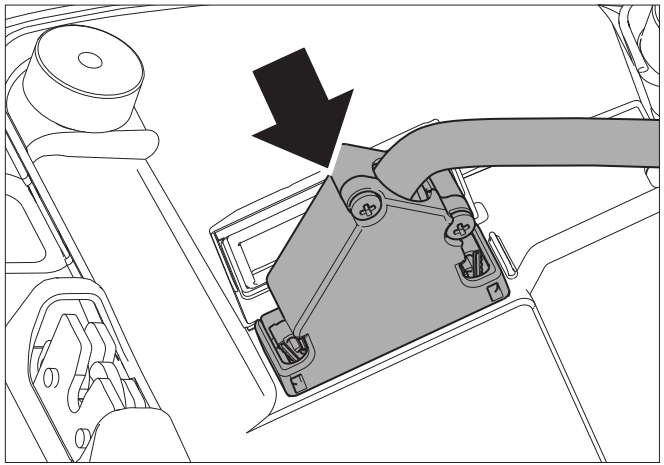
Coloque la batería y el cargador sobre una superficie estable..

Primero conecte el cable del cargador al enchufe de la batería que se encuentra debajo de la tapa del resorte, asegurándose de insertarlo hasta el fondo, luego conecte el cargador a la red eléctrica.



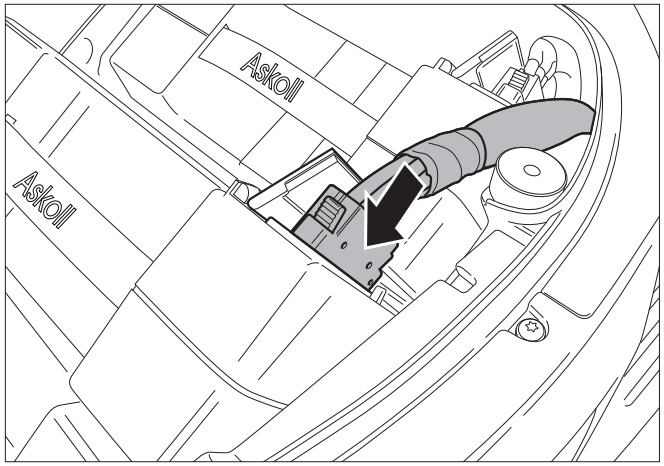
Al final de las operaciones de recarga, reemplace el cargador y la batería en el compartimiento del scooter siguiendo estos pasos:

primero reemplace el cargador en el vehículo y conecte el cable con el conector a la toma del vehículo.

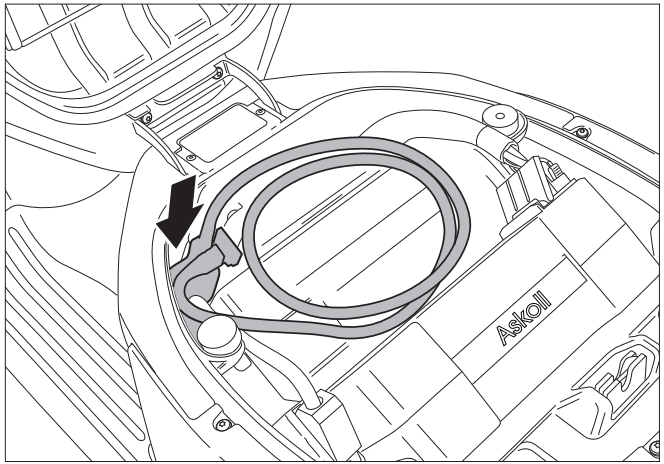


LUM eSPRO 2022 01.indd 48 20/09/22 09:40

Vuelva a colocar la batería en su compartimento sujetándola por el asa y vuelva a conectar el cable del vehículo con conector en el enchufe debajo de la tapa de resorte de la batería, inserte el conector hasta el fondo y verifique que esté bien fijado.



Luego coloque el enchufe del cable de alimentación al lado del cargador de batería y enrolle el cable sobre la batería.



LUM eSPRO 2022 01.indd 49 20/09/22 09:40

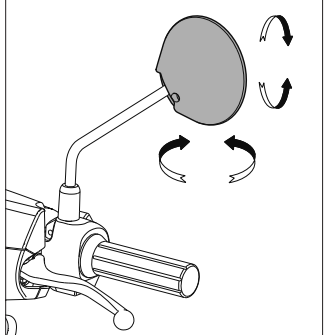
AJUSTES Y MANTENIMIENTO PERIÓDICO

AJUSTES

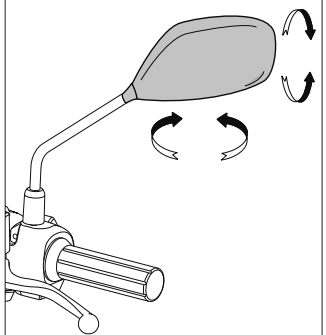
ESPEJOS RETROVISORES

Los dos espejos retrovisores están montados en los lados derecho e izquierdo del manillar y se pueden ajustar girando manualmente el vástago hasta que el espejo esté en la posición deseada.

eSPRO45 - eSPROK1 2posti



eSPRO70 - eSPRO70K



FARO DELANTERO

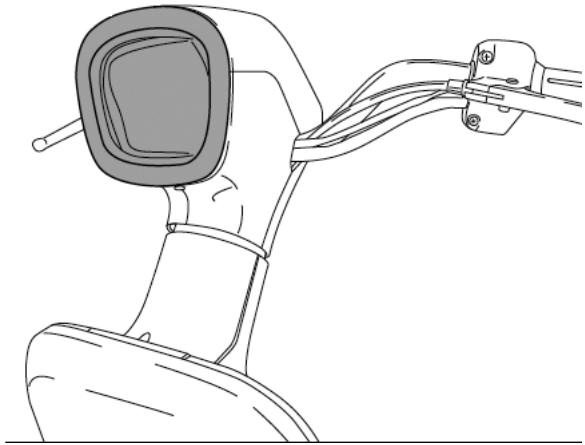
En el scooter mod. eS y eS EVOlution el faro

el frente está equipado con bombilla led y no led

debe ser reemplazado.

En caso de agotamiento, la bombilla debe ser cambie el faro completo.

Para la sustitución, póngase en contacto con un punto de asistencia autorizada.



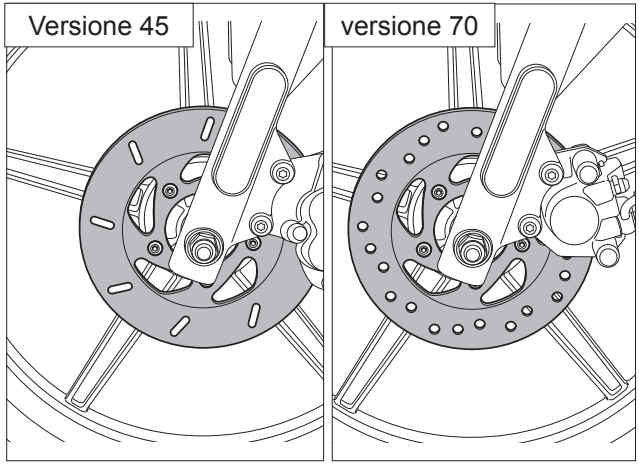
LUM eSPRO 2022 01.indd 50 20/09/22 09:40

FRENO DE DISCO DELANTERO

El desgaste del disco y las pastillas se compensa automáticamente, por lo que no afecta al funcionamiento del freno y no requiere ajustes.

Si al accionar el freno se encuentra un recorrido excesivo y la palanca se acerca demasiado al pomo, podría significar la presencia de aire en el circuito o el funcionamiento irregular del propio freno.

La acción de frenado efectiva debe comenzar después de aproximadamente 1/3 del recorrido de la palanca de freno.



WARNING	**Si el freno funciona mal, comprobar el estado de desgaste de las pastillas de freno, si el espesor es muy pequeño, se deben sustituir ambas, lo que se debe realizar en un punto de servicio autorizado..**
WARNING	**Después de reemplazar las pastillas, opere la palanca del freno varias veces para reposicionar las pastillas y llevar la palanca a la posición correcta.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 51 20/09/22 09:40

FRENO DE TAMBOR TRASERO (eS$_{PRO}$45 - eS$_{PRO}$45K - eS$_{PRO}$K1 2 Asientos)

Para regular la acción del freno trasero actúe sobre tuerca como se muestra en la figura.

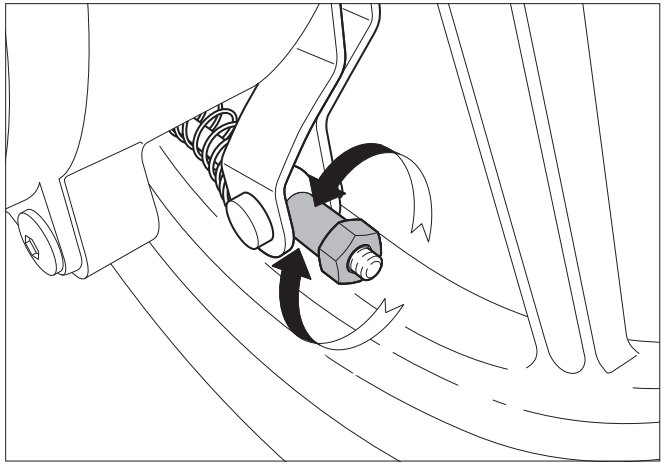
Al apretar la tuerca, el juego libre de la palanca de control disminuye y la acción de frenado aumenta.

Viceversa, desenroscando la tuerca el juego libre de la palanca el comando aumenta y la acción de frenado disminuye.

Después del ajuste, con la palanca de control del freno

¡En estado de reposo, compruebe que la rueda gira. libremente.

La acción efectiva de frenado debe comenzar después de aprox. 1/3 de carrera de la maneta de freno.



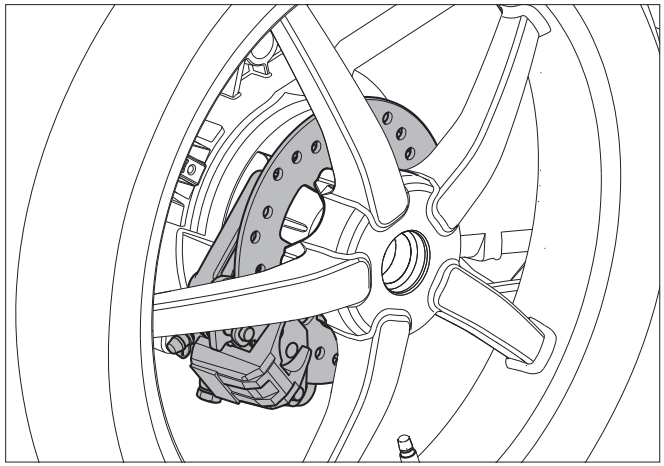
LUM eSPRO 2022 01.indd 52 20/09/22 09:40

FRENO DE DISCO TRASERO (eS$_{PRO}$70 - eS$_{PRO}$70K)

El desgaste del disco y las pastillas se compensa automáticamente, por lo que no afecta al funcionamiento del freno y no requiere ajustes.

Si al accionar el freno se encuentra un recorrido excesivo y la palanca se acerca demasiado al pomo, podría significar la presencia de aire en el circuito o el funcionamiento irregular del propio freno.

La acción de frenado efectiva debe comenzar después de aproximadamente 1/3 del recorrido de la palanca de freno.



Freno trasero DISC con función combinad (eS$_{PRO}$70 - eS$_{PRO}$70K)

El modelo scooter. eS3 utiliza doble frenado: al activar el freno trasero, el freno delantero también se activa automáticamente.

La distribución tiene prioridad sobre la trasera y el ajuste de la tuerca de ajuste trasera afecta a ambas ruedas.

WARNING **Si el freno funciona mal, comprobar el estado de desgaste de las pastillas de freno, si el espesor es muy pequeño, se deben sustituir ambas, lo que se debe realizar en un punto de servicio autorizado.**

WARNING **Después de reemplazar las pastillas, opere la palanca del freno varias veces para reposicionar las pastillas y llevar la palanca a la posición correcta.**

LUM eSPRO 2022 01.indd 53 20/09/22 09:40

PROCEDIMIENTOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO

NEUMÁTICOS

El vehículo está equipado con neumáticos sin cámara.

Verifique la presión de los neumáticos regularmente y ajústela si es necesario antes de partir.

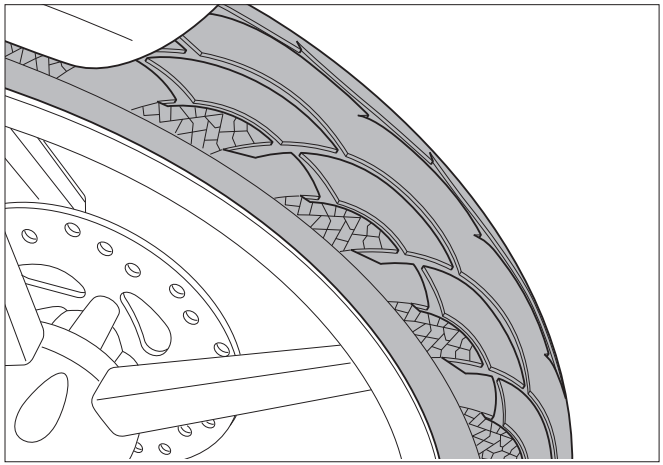
eSPRO45 - eSPRO45K - eSPRO70 - eSPRO70K - eSPROK1 2asientos

Presión de los neumáticos delanteros 2 bar.

Presión de los neumáticos traseros 2,5 bar.

Los neumáticos están equipados con un indicador de desgaste y deben reemplazarse tan pronto como estos indicadores sean visibles en la banda de rodadura.

También verifique si hay cortes en las paredes laterales de los neumáticos o desgaste desigual. En este caso, póngase en contacto con los talleres autorizados para su sustitución.



WARNING	**Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos, una presión incorrecta provoca un desgaste anormal de los neumáticos y hace que la conducción sea peligrosa.**
WARNING	**El neumático debe ser reemplazado cuando la banda de rodadura alcance el límite de desgaste establecido por la normativa vigente..**

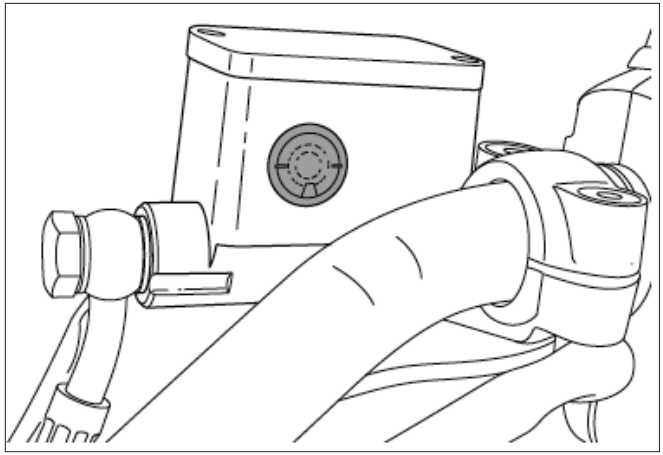
LUM eSPRO 2022 01.indd 54 20/09/22 09:40

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DEL LÍQUIDO DE FRENO DELANTERO

El depósito de líquido de frenos delantero está equipado con una ventana de inspección para verificar el nivel de líquido dentro del depósito.

Para verificar el nivel del líquido en el tanque, es posible observar el ojo de buey a través de la ranura especial ubicada en la parte delantera derecha de la cubierta del manillar.

Si el nivel del líquido de frenos es bajo o insuficiente, NUNCA rellene el depósito, pero controle el desgaste de las pastillas y el disco de freno y verifique que no haya fugas en el circuito de freno.



WARNING	**El líquido del circuito de frenos es higroscópico, lo que significa que absorbe la humedad del aire circundante. Si la humedad en el líquido supera un cierto valor, el frenado será ineficiente.**
WARNING	**Se aconseja cambiar el líquido cada 2 años, nunca utilizar líquido de frenos contenido en recipientes ya abiertos o parcialmente utilizados.**
WARNING	**Verifique que solo se use líquido de frenos con clasificación DOT4.**
WARNING	**El líquido del circuito de frenos tiene un alto poder corrosivo. Evite el contacto con la piel o las piezas pintadas. En caso de contacto con la piel, lavar con abundante agua.**

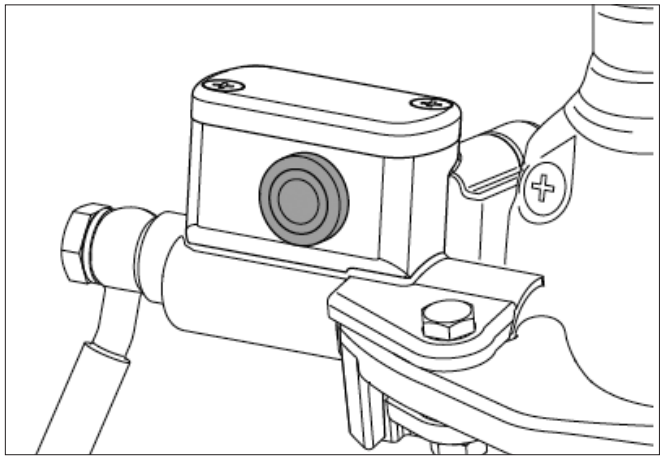
LUM eSPRO 2022 01.indd 55 20/09/22 09:40

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DEL LÍQUIDO DE FRENO TRASERO (solo eSpro 70 - eSpro 70K Euro5)

El depósito de líquido de frenos trasero está equipado con una ventana de inspección para verificar el nivel de líquido dentro del depósito.

Para verificar el nivel del líquido en el tanque, es posible observar el ojo de buey a través de la ranura especial ubicada en la parte delantera izquierda de la cubierta del manillar.

Si el nivel del líquido de frenos es bajo o insuficiente, **NUNCA** rellene el depósito, pero controle el desgaste de las pastillas y el disco de freno y verifique que no haya fugas en el circuito de frenos..



WARNING	**El líquido del circuito de frenos es higroscópico, lo que significa que absorbe la humedad del aire circundante. Si la humedad en el líquido supera un cierto valor, el frenado será ineficiente.**
WARNING	**Se aconseja cambiar el líquido cada 2 años, nunca utilizar líquido de frenos contenido en recipientes ya abiertos o parcialmente utilizados.**
WARNING	**Verifique que solo se use líquido de frenos con clasificación DOT4.**
WARNING	**El líquido del circuito de frenos tiene un alto poder corrosivo. Evite el contacto con la piel o las piezas pintadas. En caso de contacto con la piel, lavar con abundante agua.**

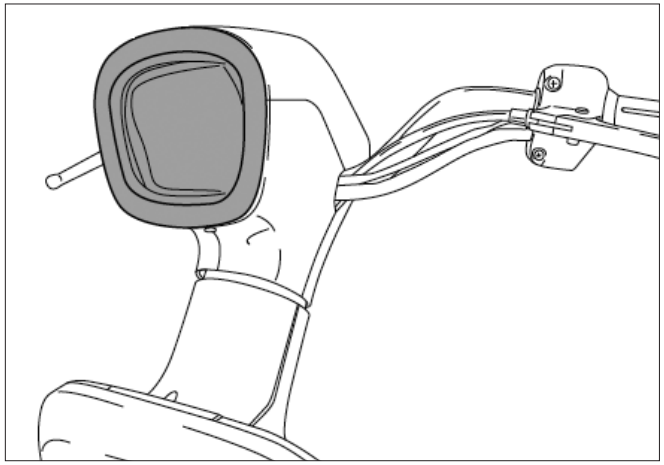
LUM eSPRO 2022 01.indd 56 20/09/22 09:40

FARO (eSpro45 - eSpro 70 Euro5)

En el scooter mod. eSpro 70 e eSpro 70K el faro está equipado con una bombilla led y no necesita ser reemplazado.

Si la bombilla se agota, se debe reemplazar el faro completo.

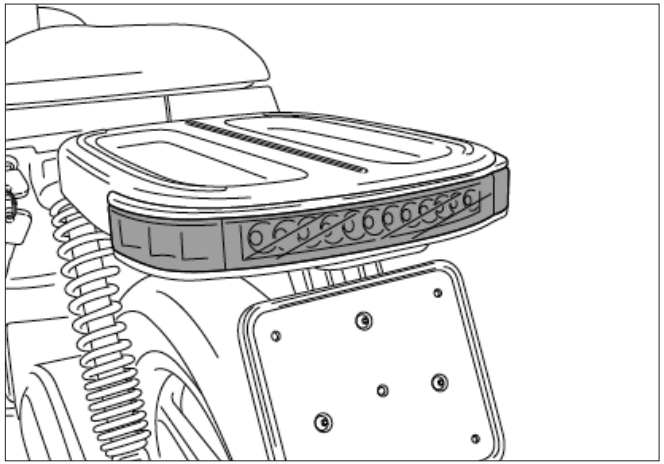
Para el reemplazo, comuníquese con un punto de servicio autorizado.



GRUPO DE LUCES TRASERAS E INDICADORES DE DIRECCIÓN (eSpro45 - eSpro 70 Euro5)

El grupo óptico trasero, los intermitentes delanteros y traseros y la luz de la matrícula están equipados con luces LED y están integrados en la estructura del vehículo.

Para sustituirlos, póngase en contacto con un punto de servicio autorizado.

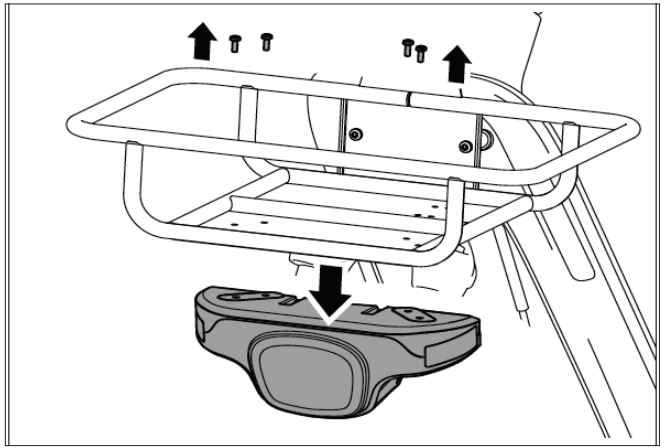


LUM eSPRO 2022 01.indd 57 20/09/22 09:40

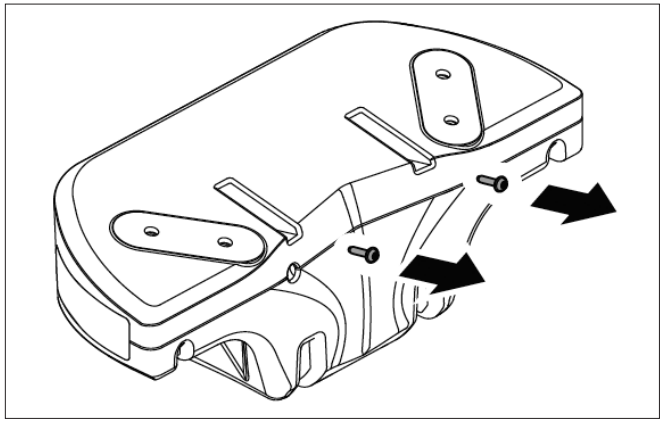
SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA DELANTERA (eSpro45 K- eSpro 70 K Euro5 - eSpro K1 2 ASIENTOS)

Para sustituir la bombilla de tipo H8 35W del faro delantero proceda como sigue:

utilizando la llave TORX T 20 suministrada como suministrado como accesorio y situado bajo el asiento, retire los 4 tornillos que fijan el conjunto del faro delantero y separarlo de la cesta del faro delantero,



a continuación, retire los 2 tornillos que fijan la cubierta inferior del conjunto de luces

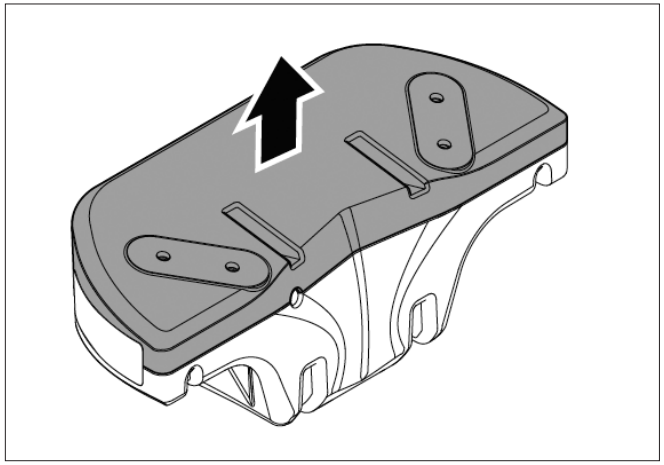


LUM eSPRO 2022 01.indd 58 20/09/22 09:40

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA DELANTERA (eSpro45 K- eSpro 70 K Euro5 - eSpro K1 2 ASIENTOS)

y, finalmente, retirar la tapa para acceder al Bombilla LED.

Sustituir la bombilla LED por una nueva.

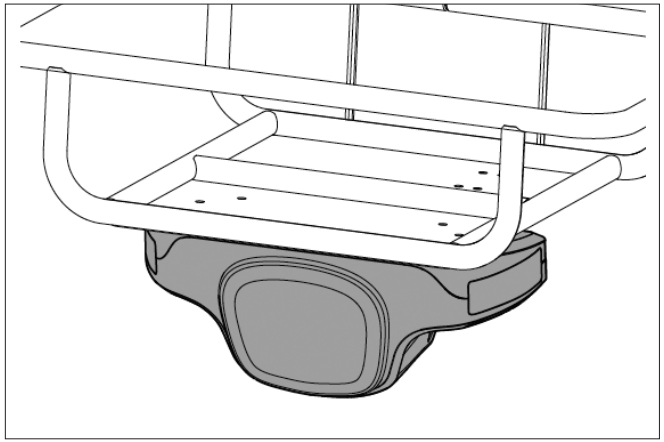


LUZ DELANTERA (eSpro45 K- eSpro 70 K Euro5 - eSpro K1 2 ASIENTOS)

En los modelos de scooter eSpro45 K - eSpro70 K y eSpro K1 2 ASIENTOS el faro delantero está equipado con una bombilla LED y no necesita ser reemplazado. Bombilla led y no necesita ser reemplazada.

En caso de fallo de la bombilla, el faro completo debe ser el faro completo debe ser sustituido.

Para la sustitución, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.



LUM eSPRO 2022 01.indd 59 20/09/22 09:40

AJUSTES Y MANTENIMIENTO PERIÓDICO

CUADRO RESUMEN DE LOS PROCEDIMIENTOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO

C: verificar; R: regular; L: lubricar; S: sustituto

Años	1° controllo*	1 año	2 Años	3 Años	4 Años	5 Años	6 Años	7 Años	8 Años	9 Años	10 Años
Km x 1.000	1	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
Líquido de frenos delantero/ trasero (reemplazar cada 2 años)		C	S	C	S	C	S	C	S	C	S
Desgaste de pastillas de freno delanteras/traseras	C	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S
Comprobación de disco de freno delantero/trasero	C	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S
Desgaste de las zapatas de freno traseras		C/R	C/R/S	C/R/S	C/R/S	C/R/S	C/R/S	C/R/S	C/R/S	C/R/S	C/R/S
Correa de transmisión	C	C	S	C	S	C	S	C	S	C	S
Comprobación de polea	C	C	S	C	S	C	S	C	S	C	S
Tuercas pernos sujetadores	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
caballetes	C/L	C/L	C/L	C/L	C/L	C/L	C/L	C/L	C/L	C/L	C/L
Cojinetes de dirección	C		C		C		C		C		C
Neumático delantero/trasero.	C	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	C/S	S	C/S	C/S
Horquilla delantera / amortiguador trasero	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Control de dispositivos eléctricos y operación del sistema eléctrico.	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

NOTA: (*) a los 1000 Km realizar SIEMPRE la primera revisión del vehículo. Validez de los cupones: los cupones deberán efectuarse dentro de la validez kilométrica indicada. Si no se alcanza la distancia indicada, se recomienda inspeccionar el vehículo cada año.

LUM eSPRO 2022 01.indd 60 20/09/22 09:40

LIMPIEZA DEL VEHÍCULO

Para evitar la aparición de oxidación, lave el scooter cada vez que lo utilice en condiciones atmosféricas o de la carretera particulares, como carreteras rociadas con sal o productos antihielo en invierno, condiciones de contaminación atmosférica como ciudades, áreas industriales, áreas con alta salinidad o la humedad, en la atmósfera como las zonas marítimas.

Evitar la acumulación de suciedad, residuos de polvo industrial, insectos muertos, excrementos de pájaros, etc. en la carrocería durante mucho tiempo...

Utilizar un chorro de agua a baja presión para ablandar la suciedad depositada en las superficies pintadas, luego eliminarlas con una esponja de cuerpo suave empapada en abundante agua y champú y luego enjuagar y secar con ante.

Evite lavar la scooter directamente al sol, especialmente en verano, para evitar que la carrocería se caliente y seque inmediatamente el champú antes de enjuagar y esto puede dañar la pintura..

	**No use chorros de agua a alta presión para lavar, para evitar dañar los componentes delicados del vehículo..**
	**Durante el lavado, nunca dirija el chorro de agua directamente sobre componentes delicados como el cableado eléctrico y sus conexiones..**
	**No utilice nunca trapos embebidos en gasolina, alcohol o líquidos potencialmente corrosivos para el lavado de superficies pintadas, plásticos o tapizados del sillín para evitar la pérdida de brillo y de las características mecánicas de los materiales, o su deterioro.**
	**El lavado de scooters debe realizarse en áreas habilitadas para la recolección y depuración de los líquidos utilizados..**

LUM eSPRO 2022 01.indd 61 20/09/22 09:40

AJUSTES Y MANTENIMIENTO PERIÓDICO

INACTIVIDAD DEL VEHÍCULO

En preparación para un largo período de inactividad es aconsejable:

- realizar una limpieza general del scooter,
- realizar el almacenamiento en un lugar cubierto,
- estacione el scooter en el soporte para evitar que las ruedas permanezcan en contacto con el suelo en la misma posición,
- cubre el scooter con una lona.

LUM eSPRO 2022 01.indd 62 20/09/22 09:40

ES

CÓDIGOS DE ERROR

Falla del sistema de comunicación: Se detectan problemas de comunicación entre las unidades inteligentes del vehículo. Es recomendable llevar el vehículo a un taller autorizado.

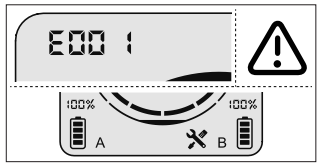
Fallo inversor: el sistema detecta un fallo en la unidad inversora. Es recomendable llevar el scooter a un taller autorizado.

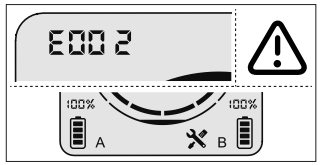
Fallo ECU: el sistema detecta un fallo en la unidad ECU. Es recomendable llevar el patinete a un taller autorizado.

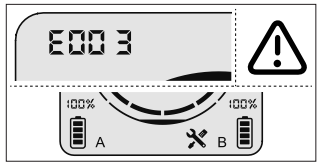
Fallo en el circuito de alimentación: el sistema detecta una absorción anómala del motor. Por razones de seguridad, el sistema no entrega energía. Es recomendable llevar el vehículo a un taller autorizado.

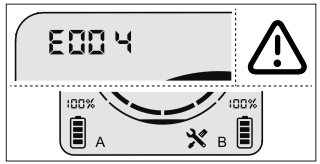
Fallo batería A: el sistema detecta un fallo en el pack de baterías A. Se recomienda llevar la batería a un taller autorizado.

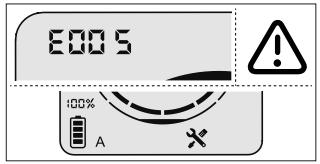
eSPRO45 - eSPRO45K - eSPRO70 - eSPRO70 - eSPROK1 2POSTI









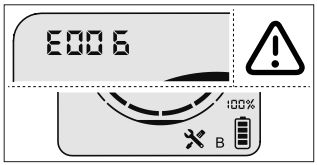


LUM eSPRO 2022 01.indd 63 20/09/22 09:40

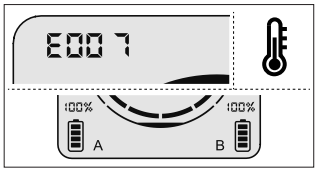
CÓDIGOS DE ERROR

eSPRO45 - eSPRO45K - eSPRO70 - eSPRO70 - eSPROK1 2POSTI

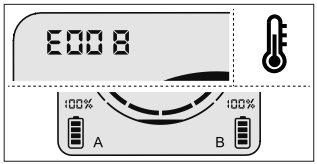
Fallo batería B: el sistema detecta un fallo en el pack de baterías B. Se aconseja llevar la batería a un taller autorizado.



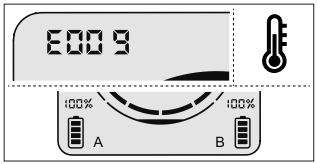
Sobretemperatura de la batería: el sistema detecta una temperatura excesiva de la batería que inhibe la entrega de energía al vehículo. Es necesario sacar el vehículo de ambientes de alta temperatura y esperar a que las baterías se enfríen.



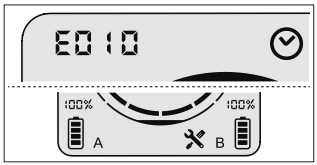
Sobretemperatura inverter: el sistema detecta una temperatura excesiva de la unidad electrónica. La entrega de energía al vehículo se inhibe hasta que baja la temperatura. Se aconseja alejar el vehículo de fuentes de calor..



Sobretemperatura motor: el sistema detecta una temperatura excesiva del motor. Se permite la operación de potencia reducida para permitir el enfriamiento.



Mal funcionamiento del proyector frontal: el sistema detecta la rotura o el mal funcionamiento de la lámpara frontal. Comprueba su funcionamiento y reemplázalo en un taller autorizado.

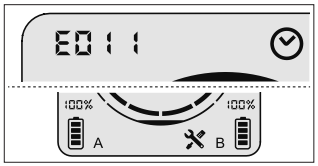


LUM eSPRO 2022 01.indd 64 20/09/22 09:40

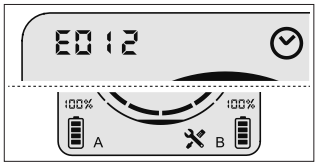
ES

eSPRO45 - eSPRO45K - eSPRO70 - eSPRO70K - eSPROK1 2POSTI

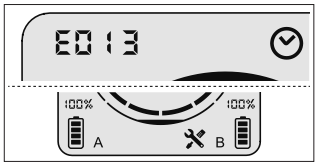
Mal funcionamiento de los intermitentes: el sistema detecta la rotura o mal funcionamiento de los intermitentes. Comprueba su funcionamiento y reemplázalos en un taller autorizado.



Mal funcionamiento del piloto trasero y de la luz de matrícula: el sistema detecta la rotura o el mal funcionamiento del piloto trasero y de la luz de matrícula. Comprueba su funcionamiento y reemplázalos en un taller autorizado.



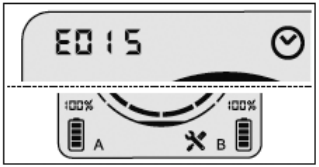
Fallo en el circuito de la luz de posición delantera (eS3 EVO only): el sistema detecta un cortocircuito en la luz de posición delantera.



Fallo del sensor del caballete lateral: detección de un sistema de control de señal anormal en el caballete.

Fase 1 comprobar la integridad de la señal de nivel Alto-Bajo de las dos entradas - Pin 1-2-4 en la señal **CONN INVERSOR**.

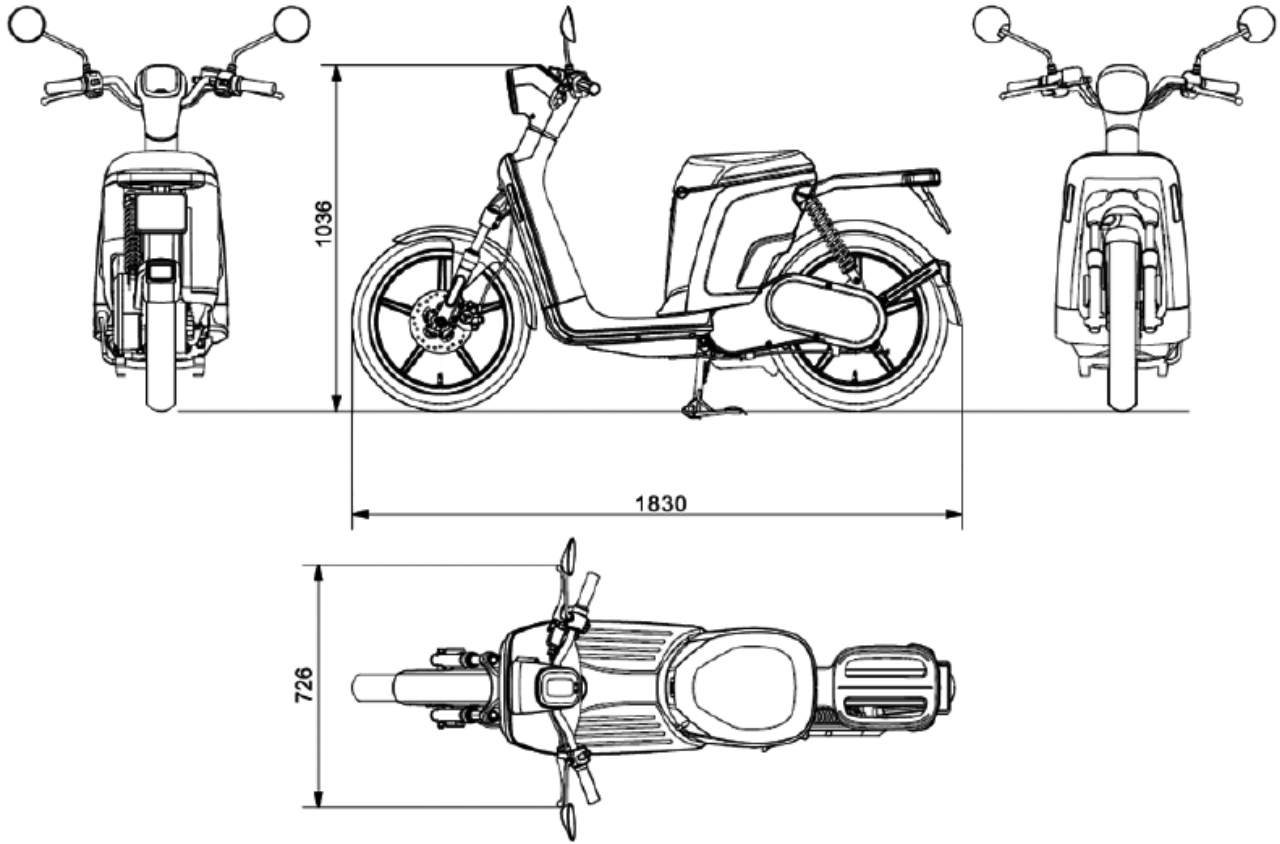
Para verificar la funcionalidad se requiere medir la inversión de las 2 señales en los pines indicados y en caso contrario reemplazar el sensor.



LUM eSPRO 2022 01.indd 65 20/09/22 09:40

DATOS TÉCNICOS

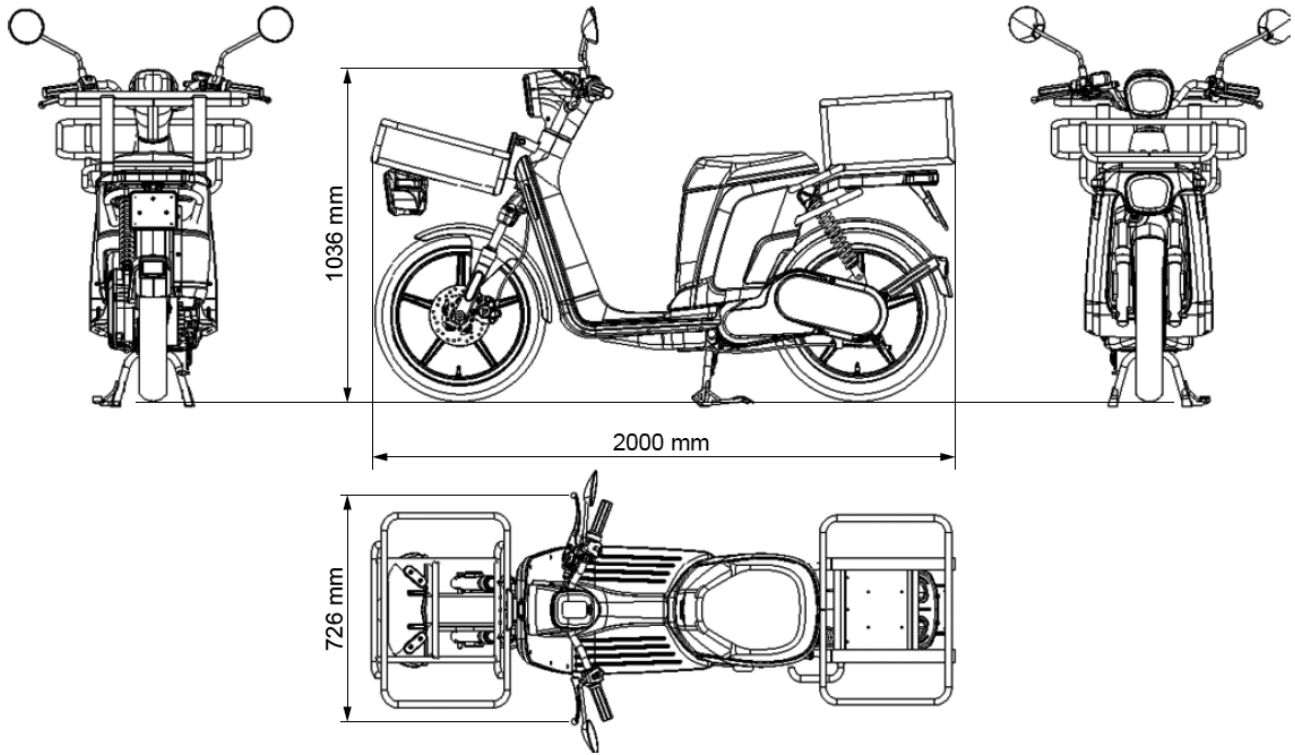
DIMENSIONES DEL PATINETE



LUM eSPRO 2022 01.indd 66 20/09/22 09:40

ES

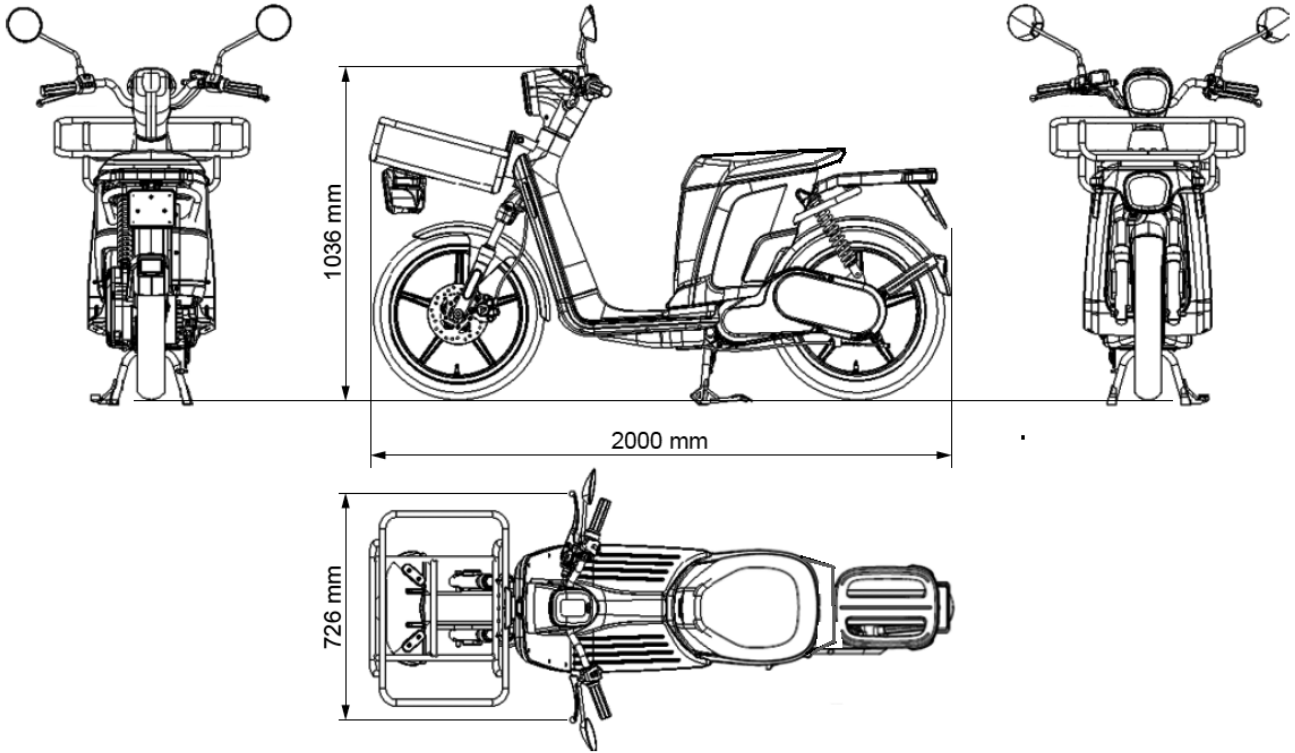
DIMENSIONES DEL PATINETE eSpro45 K - eSpro70 K



LUM eSPRO 2022 01.indd 67 20/09/22 09:40

DATOS TÉCNICOS

DIMENSIONES DEL PATINETE eSpro K1 2 Asientos



LUM eSPRO 2022 01.indd 68 20/09/22 09:40

ES

MODELO	eSPRO 45 (1.4) - eSPRO 45 (2.8)	eSPRO 45 (3.4)- eSPRO 45K (3.4) eSPRO 70 (2.8)- eSPRO 70K (2.8) - eSPRO K1 2 asientos (3.4)
DATOS DEL MOTOR		
Modelo	Brushless permanent magnet sinusoidal motor	
Tipo de motor	**EME 200**	**EME 201**
Tensión de funcionamiento	54V	
Máximo poder	2,2 kW limitada electrónicamente	2,7 kW limitada electrónicamente * con 2 baterías conectadas y con la misma carga según 168/2013 EC

BATERÍA		
Modelo	TVC 103	TVC 103 (vehículo 2.8) TVC107 (vehículo 3.4)
Carga	LI - ION	
Peso	7,8 Kg	8,1 Kg
Autonomía	40 Km (vehículo 1.4)	96 Km * con 2 baterías conectadas y con la misma carga según 168/2013 EC
	96 Km * con 2 baterías conectadas y con la misma carga según 168/2013 EC	
Temperatura de funcionamiento	En ejercicio -20 °C a +45 °C	

LUM eSPRO 2022 01.indd 69 20/09/22 09:40

DATOS TÉCNICOS

MODELO	eSPRO 45 (1.4) - eSPRO 45 (2.8)	eSPRO 45 (3.4)- eSPRO 45K (3.4) eSPRO 70 (2.8)- eSPRO 70K (2.8) - eSPRO K1 2 asientos (3.4)
DATOS DEL VEHÍCULO		
Longitud	1830 mm - 2000 mm (modelo K e K1 2Asientos)	
Longitud	726 mm	
distancia entre ejes	1245 mm	
Altura de los accesorios del espejo	1036 mm	
Presión de los neumáticos delanteros	2 bar	
Presión de los neumáticos traseros	**2,5 bar** (modelo PRO45 1.4-2.8) - **2,8 bar** (PRO45 3.4 - 45K - 70K - K1 2Asientos)	
peso en vacío	**72 Kg** (modelo PRO45 1.4-2.8) - **77 Kg** (PRO45 3.4 - 45K - 70K - K1 2Asientos)	
Peso máximo permitido	245 Kg (vehículo + conductor + carga adicional)	
Peso máximo admisible de la parrilla trasera	10Kg centrado en la baca	
Lugares	1 Asientos (PRO45 - PRO45K - PRO70 - PRO70K) 2 asientos (PRO K1 2 Asientos)	
Transmisión	Correa mixta poli-v / dentada	
DATOS DEL GRUPO DE LUCES DELANTERAS		
Luz delantera	LED	
Indicadores de dirección	LED	
luces del tablero	LED	
DATOS DEL GRUPO DE LUCES TRASERAS		
Luz de la cola	LED	
Luz de freno	LED	
Indicadores de dirección	LED	
Luz de matrícula	LED	

LUM eSPRO 2022 01.indd 70 20/09/22 09:40

ES

Askoll

Askoll EVA SpA
Electric Vehicle Askoll

Declaración UE de conformidad

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.	
Productor:	Askoll EVA S.p.A.
Dirección:	Via industria 30, 36031 Dueville (VI), Italia
Objeto de la declaración	
Descripción:	Cargador de batería para paquete de batería e-Scooter
Tipo:	TVC20x; TC20x
Modelos:	TVC202; TC203; TC204; TC205; TC206

El objeto de la declaración descrito anteriormente cumple con la siguiente legislación de armonización de la Unión en la materia:

Directiva 2014/35/EU (LVD);
Directiva 2014/30/EU (EMC);
Directiva 2011/65/EU; Delegate Directive (EU) 2015/863

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021;
EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:2018;
EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN IEC 63000:2018

Lugar	**Fecha**	**Nombre, rol, firma**
Dueville	19/10/2021	Gian Franco Nanni (CEO)

CE

LUM eSPRO 2022 01.indd 71 20/09/22 09:40